

Yabur Dawuda

Sora 1

Ala xa seriye

Kira firinyi

- ¹Nelexinyi na adama nan be,
naxan mu birama mixi jaaxi xa marasi foxo ra,
naxan mu a jerema yunubitoe foxo ra,
naxan mu a makorema mixie ra, naxee yoma Ala fe ma.
- ²Nelexinyi na adama nan be,
Alatala xa seriye rafan naxan ma,
naxan a joxo sama Alatala xa seriye xon ma koe nun yanyi.
- ³Na adama maniye
wuri bili ra naxan tixi xure de.
A bogima a waxati.
A burexe mu lisima.
Na adama, fefe suxuma, a sooneyama ne a be.
- ⁴Kono a mu~yi ki mixi jaaxie tan be.
E tan maniye maale lagi ra foye naxan xaninma.
- ⁵Mixi jaaxie bonoma ne kiiti waxati,
e mu luma tinxin mixie ya ma.
Lude mu na e be.
- ⁶Alatala meenima tinxintoe ma a xa kira xon ma,
kono mixi jaaxi tan xa kira findima gbaloe~kira nan na.

Sora 2

Ala xa seriye

Ala xa Mixi Sugandixi

- ¹Munfera sie boje texi fufafu?

² Dunjpa mangēe bara keli,
xunmatie bara ti Alatala
nun a xa mixi sugandixi kanke.

³ Na dunjpa mangēe naxe,
< < Won xa won ba e yi ra,
Won xa mini e xa~nɔɛ bun ma. > >

⁴ Marigi naxan na koore ma,
na na yelege e ma.

⁵ A xɔnɔma e ma,
a e~magaaxuma.

⁶ Ala xa masenyi nan ya,
< < N tan nan mange sugandi,
n a dɔxɔ Siyoni geya fari, n ma~yire seniyenxi. > >

⁷ Na mange sugandixi xa masenyi nan ya,
< < N xa Alatala xa nate masen wo be.
Ala bara a~masen n be, < To, i bara findi n ma di ra.
N tan bara findi i baba ra.

⁸ I xa n maxandi n xa si birin fi i ma,
e xa findi ke ra i be.
Dunjpa birin xa findi i gbe ra.

⁹ I e yaamarima sawuri ra,
i e kanama alo wure feje booma ki naxe,
a kebelae yensenpei. > > >

¹⁰ Yakɔsi wo tan mangēe, wo~xaxili sɔtɔ.
Kuntigie, wo bira nɔndi fɔxɔ ra.

¹¹ Wo Alatala batu gaaxui ra,
wo seewa a xa fe ra,
wo gaaxu a ya ra.

¹² Wo~wo xun sin a xa mixi sugandixi be.
Xa na mu a ra a wo halakima ne wo xa dunije igiri kui.
Ala xa xɔnɔɛ dexema alo te nu so fiili ra.

Nelexinyi na adama nan be,
naxan kantari fenma Ala ra.

Sora 3

Ala maxandi

Dawuda nun a xa di Abisalomi

¹ *Dawuda xa beeti a nu a gima a xa di Abisalomi ma temui naxe.*

² Alatala, n yaxuie bara wuya.

N gerefae bara gbo.

³ Mixi wuyaxi a falama,

Ala mu noma n nakiside.

pengi rate

⁴ Kono i tan Alatala, i findixi n kantama nan na.

N ma binye nun n ma xunnakeli fatanxi i tan nan na.

⁵ N nan n xui rate Ala ma,

a n yaabima keli a xa geya seniye nxi fari.

pengi rate

⁶ N nan n sama, n xa xi,

n man xunuma xaxili sa kui,

barima Alatala nan na n demenma ra.

⁷ N mu gaaxuma yi jama duniya ya ra,

naxee mu wama n ma fe xon ma.

⁸ Alatala yandi, n nakisi, n Marigi Ala.

I n yaxuie de ragarinma ne,

i mixi jaaxi jinnie magirama ne.

⁹ Marakisima nan na Alatala ra.

I xa barake sa i xa jama xa fe.

pengi rate

Sora 4

Ala maxandi

Alatala keren nan noma n kantade

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be kora daaxi ra.*

² N Marigi Ala tinxinxi, n na n xui rate i ma, yandi a ratin n be.

N ma tɔɔɔɔe kui, i n bɔɔɔe sama.

Hinne n na, n ma dube suxu.

³ Adamadie, wo n ma binye masarama yaagi ra han mun temui?

Wo birama fe fufafu nun wule fɔɔɔ ra han mun temui?

⁴ Wo xa a kolon Alatala bara tinxintɔe sugandi.

N nan n xui rate Alatala ma, a a ramema ne.

⁵ Wo fan xa gaaxu,

wo gbilen yunubi fe fɔɔɔ ra.

Wo wo yete rasi kɔe ra,

wo xa wo raxara.

⁶ Wo xa serexe ba tinxinyi kui,

wo xa wo yete taxu Alatala ra.

⁷ Mixi gbegbe a falama,

< <Nde noma heeri masende won be?> >

Alatala, i xa nɔɔɔe masen muxu be.

⁸ I bara n bɔɔɔe rafe seewe ra

dangife xe xaba temui ra.

⁹ N na n sa, n xima bɔɔɔsa kui,

barima i tan Alatala, i keren nan noma n kantade.

Sora 5

Ala maxandi

N soma Ala xɔnyi

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be xule daaxi ra.*

² Alatala, i tuli mati n ma maxandi ra,

i xa n ma tɔɔɔe kolon.

³ N Marigi Ala, i tuli mati n ma maxandi ra,

n na i tan nan maxandife.

⁴ Alatala, kuye ne ibama, i n xui ramema.

Geesege, n nan n yete ragbilenma i ma, n i meme.

⁵ I mu jẹlexinma fe kobi ra.

Fe jaaxi mu noma makorede i yire ra.

⁶ Yete igboe mu tima i ya i.

I tinxintaree birin xonxi.

⁷ I wule fale rahalakima.

I yele nan faxatie nun yanfantee ra.

⁸ Kono n tan soma i xa banxi kui i xa fonisireya saabui nan na.

N nan n igoroma i xa horomobanxi seniyenxi kui gaaxui ra.

⁹ Alatala, n yaxuie xa fe ra,

n xun ti i xa tinxinyi ra,

i xa kira yailan n ya ra.

¹⁰ Nondi mu na n yaxuie xa masenyi sese kui.

E yuge mu fan.

E xa woyenyi mixi rafilima ne,

barima e de ipoxun.

¹¹ Ala, e paxankata.

E xa yanfe xa e gbilen e ma.

E keru e xa fe kobi~ma,

barima e bara i matandi.

¹² Kono mixi naxan birin a yete taxuma i ra,

e birin xa seewa,

e xa jẹlexinyi naxa jon abadan.

I xili rafanxi mixi naxee ma,

e makanta,

e xa seewa i xa fe ra,

¹³ barima i tan Alatala, i barake sama mixi tinxinxi xa fe.

I xa hinne naxan e rabilinxi,

a bara findi e xa kantari ra.

Sora 6

Ala maxandi

Furema wa xui

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be kora luuti solomasaxanyi daaxi ra.*

² Alatala, i naxa n paxankata i xa xonoe kui,

i naxa n tooo i xa boe te kui.

³ Alatala, hinne n na, n bara halaki.

Alatala, n nayalan, n xorie na serenfe ne yi ki.

⁴ N nii birin na serenfe tooe ra.

Alatala, han temui mundun fa?

⁵ Alatala, fa n nii rakisi.

N natanga i xa fonisireya xa fe ra.

⁶ Mixi mu noma ratude i ma gaburi kui.

Nde noma i tantude aligiyama?

⁷ N bara tooo han n senbe birin bara non.

Koe yo koe n wama,

han n ma sade birin bunda n ya ye ra.

⁸ Sunnunyi bara n ya mafooroei.

N mu sese tofe n yaxuie xa gboe xa fe ra.

⁹ Wo wo masiga n na, wo tan tinxintaree,

barima n wa xui bara Alatala li.

¹⁰ Alatala bara n ma maxandi me.

Alatala bara n ma dube suxu.

¹¹ N yaxuie birin yaagima ne,

han e e gi.

Sora 7

Ala maxandi

Kiitisa fanyi nan na Ala ra

¹ *Dawuda xa beeti mooli nde Alatala be Kusi Bunyaminka xa fe ra.*

² N Marigi Alatala, i tan nan na n kantama ra.

N natanga n yaxuie ma,

n ba e yi ra,

³ e naxa n faxa

alo yete mixi faxama ki naxe.

A na naxan suxu, na mu bama a yi ra.

⁴ N Marigi Alatala,

xa n bara kobiri ramuruta,

⁵ xa n bara fe jaaxi raba mixi ra,

muxu nun naxan dooxi bojesa kui,

xa n bara n gerefama mupa tojenge kui,

⁶ n yaxuie xa n keri, e xa n masoto,

e xa n maboron, e n faxa.

⁷ Alatala, n mali,

i boje xa te n yaxuie ma.

N demen,

seriye na i tan naxan yi ra.

⁸ I xa noe xa lu jamae xun,

e xa lu i xa yaamari bun ma.

⁹ Alatala, jamae makiiti.

Alatala, n ma nondi makenen e be

n ma tinxinyi nun n ma seriye bere ra.

¹⁰ Danyi sa fe kobi rabae xa fe ma.

Senbe fi mixi tinxinxie ma

i tan, Ala naxan tinxin,

naxan birin sondon ma fe kolon.

¹¹ Ala, n kantama na i tan nan na,

naxan mixi tinxinxi rakisima.

¹² Kiitisa fanyi nan na Ala ra,

naxan xonoma tinxintaree ma temui birin.

¹³ Xa mixi jaaxie mu gbilen e yugoe fɔxɔ ra,
Ala a xa santidegema raluganma ne,
a a xa~xali maxiri.

¹⁴ Ala na faxatise yailanma mixi jaaxie nan xili ma,
a a xa tanbee de findi te ra.

¹⁵ Mixi jaaxi luma fe jaaxi nan tun naba ra.
A a jɔnxɔ sa a xɔn ma han a findi a ra.

¹⁶ A yili gema han a tilin,
a fa bira a yete xa yili gexi kui.

¹⁷ A xa fe jaaxi nun a xa geregiri bara gbilen a ma.

¹⁸ N Alatala tantuma ne a xa tinxinyi xa fe ra.
N suuki bama ne Alatala xili ra, Ala xili xungbe kanyi.

Sora 8

Ala matɔxɔe

Xili xungbe kanyi nan lanxi Ala ma

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be kɔra daaxi ra.*

² Muxu Marigi Alatala!
Xili xungbe kanyi nan lanxi i ma dunipa bende funɲi fari,
i tan naxan ma nɔrɔe na koore ma.

³ Dimɛe nun diyɔree i senbe matɔxɔma,
i i yaxuie nun i gerefae de balanma na matɔxɔe ra.

⁴ N na koore mato,
i naxan yailanxi i belexe ra,
kike a nun tunbuie,

⁵ n nan n yete maxɔrinma ne,
< < Munse lanxi adama ma
i to i mapɔxunma a xa fe ma?
Munse lanxi adamadi ma

i to i jengi sama a xa fe xon ma?

⁶I a daaxi ki naxe,

a gbe mu luxi a xa findi maleke ra.

I bara binye nun fisamanteya fi a ma.

⁷I bara yaamari so a yi ra i xa daalisee birin xun ma.

I bara dunija findi a sanyi bun ma se ra:

⁸yexee, ninge, wulai subee,

⁹xonie naxee jerema koore ma,

yexee naxee birin jerema baa ma.

¹⁰Muxu Marigi Alatala!

Xili Xungbe Kanyi nan lanxi i ma dunija bende funji fari! > >

Sora 9

Ala matoxe

Alatala kolonxi a xa tinxinyi nan ma

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be naxan bama alo < <Di xa faxe> > beeti bama ki naxe.*

² Alatala, n i tantuma n sondonyi birin na,

n i xa wali fanyi ixaranma mixi birin be.

³N seewama ne i xa fe ra,

i tan Alatala Xili Xungbe Kanyi,

n i matoxo beeti ra.

⁴N yaxuie gbilenma ne e kelide.

Xa e bara ti i ya i,

e sanyie mu xanma boxi,

e nii mu xanma dunija,

⁵barima i xa tinxinyi kui,

i tan mange bara kiiti so n yi.

⁶I bara si gbete kalamu,

i fe jaaxi rabae rahalakima,

i e xili ralɔema ne han dunija jon.

⁷I bara e xa taae sonto,

na taa~sɔntɔxie luma nɛ na ki han,
e xa fɛ nɛɛmu mixie ra!

⁸ Alatala xa mangeya tixi,
danyi mu na a ma.

A xa kibanyi dɔɔxi kiiti safe nan ma.

⁹ A dunɪpa makiitima tinxinyi kui,
a dɔɔxi sie xun ma tinxinyi kui.

¹⁰ Tɔɔrɔmixie kantama nan na Alatala ra,
e ratangama na a tan nan na e xa kɔntɔfilie kui.

¹¹ Alatala, i kolonma laxi i ra,
barima i singe mu nu i fenma rabolo.

¹² Alatala dɔɔxi a xa geya seniyenxi xun,
won xa a tantu beɛtie ra.

A bara fɛ naxee raba,
won xa~nee masen si birin bɛ.

¹³ Ala ratuxi wuli filixi ma,
a fan na ɲɔxɔma nɛ.
A tɔɔrɔmixie wa xui danxunxi.

¹⁴ Alatala, kinikini n ma.

I xa n mato.
A mato n yaxuie na n tɔɔrɔfɛ ki naxɛ.

I tan naxan n nakisima saya kira~ma

¹⁵ alako n xa i tantu Darisalam ɲama tagi,
n xa seewa i xa kisi ra.

¹⁶ Sie nu gantanyi naxan kuntinxi yaxuie bɛ,
e bara e yetɛ sanyie suxu a ra.

¹⁷ Alatala kolonxi a xa tinxinyi nan ma.
Tinxintaree suxuma e yetɛ belɛxɛ fɔxi nan saabui ra.

¹⁸ Matanditie naxee nɛɛmuma Ala ma,
e birin ɲaɲɔnma aligiyama nɛ.

¹⁹ Ala fama ratude tɔɔrɔmixi ma,

a mu neemuma e ma abadan.

²⁰ Alatala, keli, i naxa a lu adama xa no i ra.

A makiiti.

²¹ Alatala, i xa e magaaxu.

E xa a kolon imunadama gbansan nan e ra.

Sora 10

Ala maxandi

I naxa neemu setare ma

¹ Alatala, i i makuyaxi n na munfe ra?

i i noxunxi muxu ma

muxu xa toooe kui munfe ra?

² Yetē igboe setaree toooma, a no a ra.

A~a tooo a xaxili ra.

³ A a yetē igboma a xa wali jaaxi xa fe ra.

Alatala xonoma a xa naafuli soto ki ma.

⁴ Mixi jaaxi yetē igboe naxe,

< < Ala mu na!

A mu noma sese rabade n na! > >

A xa mapoxunyi birin nan ya.

⁵ A xa wali birin sooneyama ne.

A mu gaaxuma Ala xa kiiti ya ra.

A yoma a yaxuie ma.

⁶ A mapoxunma a boje ma,

< < Sese mu a niyama n bira.

Toooe man mu n suxuma. > >

⁷ A de mixi dankama,

a man wule fala.

A fe jaaxi tinxintare nan tun falama.

⁸ A mixi melenma taa fari ma,

a xa mixi fanyi faxa.

A mu taganma fe jaaxi rabafe ra mixi fanyi ra.

⁹ A setaree melenma alo yete.

A e suxu a xa gantanyi ra.

¹⁰ Na setaree~luma a xa nɔɛ~bun ma.

¹¹ A a falama a bɔɛ kui,

< < Ala mu sese toma.

A ya raxixi. > >

¹² Alatala keli!

I naxa neemu setare ma.

¹³ Munfera mixi jaaxi yoma Ala ma?

Munfera a a falama a yete be,

< < Ala mu n paxankatama > > ?

¹⁴ Kɔnɔ Ala, i tɔɔɔɔ nun nimise toma.

I tɔɔɔmixie malima.

Naxan mu noma a yete kantade,

a a yete taxuma i tan na na.

I tan nan na kiridi malima ra.

¹⁵ Mixi jaaxi senbe kana!

E paxankata e xa fe jaaxi xa fe ra!

E ralɔɔ yi dunja ma!

¹⁶ Mange nan Alatala ra.

Na mu kanama abadan.

Kuye batui mu luma a xa boxi ma.

¹⁷ Alatala, i i tuli tixi mixi magoroxie ra.

I limaniya fima e ma.

I e xa maxandi suxuma.

¹⁸ I tɔɔɔmixi nun kiridi kantama,

alako adamadi naxan findixi bende ra,

a naxa e magaaxu.

Sora 11

Ala matɔɔɔɔ

Tinxinyi rafan Ala ma

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be*

N bara Alatala findi n yigi ra.~

Wo a falama n be di,

< <I~i gi alo xoni naxan tuganma sigafe ra geya ma,

² barima mixi jaaxie bara e xa xalie tongo,

e xa mixi boje fanyie faxes. > >

³ Xa seriye mu na mixie tagi sonon,

tinxintoe fa munse rabama?

⁴ Alatala na a xa horomobanxi seniyenxi kui.

A xa kibanyi na ariyanna.

A adamadie matoma a fanyi ra,

a xa a kolon naxan na e sondonyi kui.

⁵ Alatala tinxintoe nun tinxintare matoma.

Gbaloe rafan naxee ma, a nee rapaaxu.

⁶ A tinxintare~luma toore mooli birin kui.

Na luma ne alo te wolenxi nun foye jaaxi.

⁷ Alatala tinxin.

Tinxinyi rafan a ma.

Tinxintoe fama a yatagi tode.

Sora 12

Ala maxandi

Naaxuija bara gboei

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be kora luuti solomasaxan daaxi ra.*

² Alatala, muxu rakisi!

Lanlanteya mu na sonon,

nondilae bara jon adamadie tagi.

³ Kankan~a boore tojegema,

a a yanfama woyen joxunme ra.

Filankafui nan e ra.

⁴ Alatala xa e de balan.

E de igbo.

⁵ E naxe, < < Muxu senbe gbo,
muxu fata woyende.

Nde noma muxu ra? > >

⁶

Alatala a masenma,

< < N kelima ya tooromixi nun setare xa fe ra.

N e ratangama mixie ma naxee e paxankatama. > >

⁷ Alatala xa masenyi seniyen.

A luma alo gbeti

mixi naxan naxunuma sanpa solofere

alako a gbi xa ba.

⁸ Alatala, i tooromixi kantama,

i muxu ratangama yi mixi mooli ma temui birin.

⁹ Na mixi paaxie e maperema yire birin,

paaxuija bara gboei adamadie ya ma.

Sora 13

Ala maxandi

Han mun temui?

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be.*

² Alatala,~i neemuma n ma han temui mundun?

I i noxunma n ma han temui mundun?

³ N boje~tooroma han temui mundun?

N sondonyi~paxankatama han temui mundun?

N luma n yaaxuie bun ma han temui mundun?

⁴ N Marigi Alatala,~a mato, i xa n yaabi.

Ti n fanga ra,

xa na mu n faxama ne,

⁵ n yaaxuie fa a fala, < < N bara no a ra. > >

N yaxuie jexinma ne n ma bire ra.

⁶ Kono n tan bara la i xa hinne ra,
n bope bara jexin i xa kisi xa fe ra.
N beeti bama Alatala be a xa hinne nan ma.

Sora 14

Ala matoxoe

Naaxuina

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be.*

Xaxilitare a falama a bope kui, < <Ala mu na.> >
A bope bara kana, a a xa naaxuina nan tun nabama.
Fe fanyi rabae mu na sonon.

² Alatala a ya ragorofe adamadie ma keli ariyanna,
a xa a to xa lonnila nde na na
naxan Ala fenma.

³ Kono birin bara kira bepin, e naaxu.
Hali fe fanyi rabama keren mu na sonon.

⁴ Maroxunyi fanyi mu na fe kobi rabae be?
E na n ma pama xa geeni nan tun donfe.
E mu Alatala xilima fefe ma.

⁵ Kono e fama serende Ala ya ra,
naxan na tinxintoe ya ma.

⁶ Wo bara wa setaree torofe,
kono e Kanta Marigi Alatala wo rayaagima na nan ma.

⁷ Nde fama kisi ra Isirayila be kelifa Siyon?
Alatala nan fama a xa pama raminide konyiya kui.
Yaxuba bonsoe seewama ne, Isirayila jexinma ne!

Sora 15

Ala xa seriye

Sali mixi

¹ *Dawuda xa beeti*

Alatala, nde noma lude i xa salide kui?

Nde noma sabatide i xa geya seniyenxi fari?

² Mixi naxan jerema tinxinyi kira xon ma,

naxan fe fanyi rabama,

naxan nondi falama a bope fiixe ra.

³ A mu mixi mafalama,

a mu fe jaaxi rabama a boore ra,

a man mu a rayaagima.

⁴ A a makuyama mixi ra naxan mu rafan Ala ma,

konon a mixi binyama naxan gaaxuma Ala ya ra.

Hali a~totoroma, a mu a xa marakali masara ma.

⁵ A mu mixi~donima kobiri ra alako a xa geeni soto.

A mu kobiri rasuxuma a xa wule sa mixi xun ma.

Yi mixi mooli mu dinkonma abadan.

Sora 16

Ala matoxoe

Ala xanuntenyi

¹ *Dawuda xa suukui*

Ala, i xa n kanta!

N ma kantari na i yi ra.

² Alatala, n Marigi nan i ra.

N ma fe fanyi birin na i tan nan yi.

³ Yi boxi seniyentoe rafan n ma.

Mixi xungbe nan e ra.

⁴ Kuye batuie xa toroe gboma ne.

Konon n tan mu serexe wuli daaxi bama kuyee be.

N de mu e xili falama.

⁵ Sese mu na n yi ra, fo Alatala.

N waxonfe birin, Ala nan a ra.

N ma dunjegiri birin na Ala yi ra.

⁶ Ala naxan soxi n yi ra na fan n be,

n bara ñelexin a ra.

⁷N bara Alatala tantu,
a marasi fima n ma.

Hali kœ ra, n xaxili sɔtɔma nɛ.

⁸Lɔxɔ yo lɔxɔ n xaxili tixi Alatala ra.

Xa a na n seeti ma, n mu birama.

⁹N bɔɲɛ ñelexinma nɛ,

n xaxili seewama nɛ,

n fate fan malabuma nɛ bɔɲɛsa kui,

¹⁰barima i mu n nii rabɛɲinma aligiyama.

I mu i xanuntenyi luma gaburui kui.

¹¹I simaya kira masenma n bɛ.

Ñelexinyi gbegbe na i yire.

Fe fanyi mu ɲɔnma i yire fanyi ma abadan.

Sora 17

Ala maxandi

N ma kiiti bolon

¹*Dawuda xa Ala maxandi.*

Alatala, n ma maxandi rame tinxinyi xa fe ra.

I tuli mati n wa xui ra.

I tuli mati n ma maaxandi xui ra wule mu na naxan kui.

²I xa n ma kiiti bolon

barima naxan tinxin, i na kolon.

³I na n bɔɲɛ mato kœ ra,

i na n ma dunijegiri mato yanyi ra,

i mu tantanyi yo toma n na.

N mu tinma wɔyen ɲaaxi xa mini n dɛ i.

⁴Mixi gbetee fe ɲaaxi rabama,

kɔnɔ n tan bara i xa yaamari suxu.

N mu birama suutee xa kirae fɔxɔ ra.

⁵N birama i tan nan fɔxɔ ra,

n mu na kira bepinma.

⁶ Ala, n i xilima ne,

barima i yaabi fima mixi ma.

Yandi, i xa i tuli mati n ma maxandi ra.

⁷ I xa hinne muxu ra,

i tan naxan mixie rakisima e yaxuie ma,

naxee yigiya fenma i ra.

⁸ Meeni n ma alo i ya firinyie.

N noxun alo toxoyore

naxan a noxunma a nga gabutenyie bun ma.

⁹ Na na a-to ma, mixi jaaxi naxee n nabilinxi,

e mu noma n na.

¹⁰ Yetē igboe nan e ra,

e de igbo.

¹¹ E bara fa n foxo ra yakosi,

e n nabilin, e~alako e xa n faxa.

¹² E luxi alo yete naxan sube fenma,

alo yete~kamexie naxee gbataxi sube faxade.

¹³ Alatala, keli! N yaxuie gere,

i xa no e ra.

N natanga mixi jaaxie ma i xa santidegema ra.

¹⁴ N natanga na dunija mixi moolie ma

naxee e masundi sotoma e xa dunijegiri kui.

E raluga na masundi ra, i naxan nagataxi e be.

E xa die fan xa wasa na ra,

a donxoe xa lu e xa mamadie be!

¹⁵ Kono n tan fama ne i yatagi tode

tinxinyi saabui ra.

N na xunu, n wasama ne i yatagi ra.

Sora 18

Ala matoxoe

Ala~senbe magaaxuxi

¹ *Alatala xa konyi Dawuda xa beeti beetibae xa mange be. A yi beeti nan ba~Alatala be a to a ratanga Sayuli nun a yaxui birin ma.*

² Alatala, n senbe nun n xanuntenyi nan i ra.

³ N~nakisima Alatala luma alo fanye,
a findi n be tete ra.

N Marigi Ala luma alo geme xungbe,
n yigiyama dennaxe.

Senbema nan a ra naxan n nakisima,
naxan n makantama.

⁴ N xa a fala n xui itexi ra:
Ala tantu! Ala bara n nakisi n yaxuie ma.

⁵ Saaya gbaloe nu bara n nabilin,
faxe nu bara gbaku n xun ma.

⁶ Laaxira gbaloe nu bara n xiri folo,
gaburui nu bara a de rabi n ya ra.

⁷ N Alatala maxandima n ma tɔɔɔɔe kui,
n nan n Marigi Ala xilima n xui itexi ra.
A n xui mema a xa hɔɔɔɔɔbanxi kui,
a a tuli matima n wa xui ra.

⁸ Boxi naxa seren,
geya naxa ramaxa Ala xa xɔɔɔɔe xa fe ra.

⁹ A xa xɔɔɔɔe naxa lu alo tuuri naxan tema,
alo te naxan minima a de i,
alo te wole dexexi.

¹⁰ Ala naxa kuye ibɔɔ firin na, a goro,
a sanyie tixi nuxui ifɔɔɔɔxi fari.

¹¹ A ti maleke xun ma,
a jere koore ma foye fari.

¹² A a nɔxun dimi kui,
tune nun nuxui ifɔɔɔɔxie tagi.

¹³ Seyamakɔnyi naxa mini a ya ra nuxuie kui.
Balabalanyi nun te naxa goro.

¹⁴ Alatala xui naxa lu alɔ galanyi kelifɛ koore,
Ala Xili Xungbe Kanyi naxa a xui ramini,
balabalanyi nun tɛ fan naxa goro.

¹⁵ A naxa a xa tanbɛɛ woli,
a a yaxuie rayensen seyamakɔnyi ya ra.

¹⁶ Baa nun bɔxi naxa rabi
Alatala xa xɔnɛ ya ra.

¹⁷ Alatala naxa n suxu kelifɛ koore ma,
a n ba ye xɔra.

¹⁸ A naxa n natanga n yaaxui senbɛmaɛ ma,
n xɔnnantɛ naxɛɛ sɛnbɛ gbo n bɛ.

¹⁹ E naxa n gere n ma tɔɔrɔɛ kui,
kɔnɔ Alatala naxa n natanga.

²⁰ A naxa n namini gbaloe kui
a xa xanunteya saabui ra.

²¹ Alatala bara n ma tinxinyi sare ragbilen n ma,
a bara n mali n ma kewali seniyɛnxi xa fɛ ra.

²² N bara lu Alatala xa kira xɔn,
n mu n Marigi Ala bɛpin kobina ra.

²³ N bara a xa seriye birin suxu,
n mu tondixi a xa yaamarie rabatude.

²⁴ N bara tinxin a ya ra,
n mu tin birade yunubi fɔxɔ ra.

²⁵ Alatala bara n ma tinxinyi sare ragbilen n ma,
a bara n mali n ma kewali seniyɛnxi xa fɛ ra.

²⁶ I dugutɛgɛpa masenma dugutɛgɛpa kanyi bɛ.
I tinxinyi masenma tinxintɔɛ bɛ.

²⁷ I seniyɛnyi masenma seniyɛntɔɛ bɛ,
kɔnɔ i kɔɔta nde rabama mixi jaaxi ra.

²⁸ I~yɛtɛ magoroe rakisima nɛ,
kɔnɔ i yɛtɛ igboe tan magoroma nɛ.

²⁹ Alatala, i tan nan naiyalanyi ra n be.

N Marigi Ala, n ba dimi kui.

³⁰ Xa won birin na a ra,

n mu gaaxuma gali xungbe gere.

N noma gere xoxoxe ra Ala xa mali saabui ra.

³¹ Ala xa kira fan.

Alatala xa masenyi tinxin.

A mixie kantama naxee yigiya fenma a ra.

³² Ala gbete mu na, fo Alatala.

Senbema mu na, fo won Marigi Ala.

³³ Ala nan senbe fima n ma,

a n napere seniyenyi kui.

³⁴ A n malima n xa lu alo xeli,

naxan fata jerede yire xoxoxe.

³⁵ A bara n nafala gere kui,

a n malima xali fanyi rawalide.

³⁶ I bara n xunnakeli,

i bara n tongo i xonyei,

i bara i jengi sa n xon ma.

Na nan a niyaxi n~dariye sotoxi,

³⁷ n~senbe sotoxi,

alako n naxa bira.

³⁸ N birama n yaaxuie foxo ra han n e suxu.

N mu gbilenma e foxo ra fo n no e ra.

³⁹ N nee rabirama ne han e mu noma kelide sonon,

e fa lu n sanyi bun.

⁴⁰ I senbe soma n yi ra n ma gere kui.

I n yaaxuie ragoroma n bun ma,

⁴¹ i a niya n xa no e ra.

N xonnantee mu woyenma sonon.

⁴² E mixie xilima e xa fa e mali,

konon mixi yo mu e rakisima.

E Alatala xilima,
kono a fan mu e yaabima.

⁴³ N e luxutama ne e fa lu alo xube,
foye naxan xaninma.
N e boronma alo bende.

⁴⁴ I bara n natanga jama murutaxi ma,
i fa n findi sie xunyi ra.
N mu naxan kolon na bara lu n bun ma.

⁴⁵ E n xui rabatuma,
xoyee woyen joxunme falama n be.

⁴⁶ E mu suusama n ya ra.
E minima e xa tete makantaxi kui gaaxui ra.

⁴⁷ Alatala senbe mu jonma abadan.
Tantui na n ma Kantama be.
Tantui na n Marigi Ala Marakisima be.

⁴⁸ Ala nan n gbexoma.
Ala nan sie rabirama n ma noe bun ma.

⁴⁹ Ala nan n natangama n yaxuie ma.

I tan nan n itema n yaxuie xun ma.

I tan nan n natangama suutee ma.

⁵⁰ Alatala, n i tantuma~sie tagi na birin nan ma,
n beeti~bama ne i be.

⁵¹ A xunnakeli nun hinne fima a xa mixi sugandixi ma,
naxan findi mange Dawuda nun a xa die ra abadan.

Sora 19

Ala matoxoe

Ala xa noxe nun seriye

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be.*

² Koore Ala xa noxe masenma.

Koore walaxe Ala xa wali masenma.

³ Yanyi lɔnni masenma lɔxɔ yo lɔxɔ.

Dimi xaxili masenma kɔɛ yo kɔɛ.

⁴ Xui yati yati mara,

wɔyɛnyi fan mara.

Tuli mu nɔma e xui mɛde.

⁵ E fɔxi toma dunɪja birin ma.

E fɔxi yire makuye birin lima,

han sogɛ sa sama kankira naxan kui.

⁶ Sogɛ minima nɛ

alɔ xɛmɛ naxan baxi ginɛ dɔxɔde

a fa mini a xa konkɔɛ kui,

alɔ mixi xungbe naxan jɛrɛma a yɛtɛ xa kira xɔn.

⁷ A jɛrɛ fɔlɔma sogetede,

a sa jɔn sogɛgorode.

Sesɛ mu nɔma a wuyɛnyi bade.

⁸ Alatala xa sɛriyɛ, sɛriyɛ fanyi na a ra.

A sɛnbɛ fima mixi ma.

Alatala xa nɔndi, nɔndi yati na a ra.

A lɔnnitare findima lɔnnila ra.

⁹ Alatala xa nɔɛ, nɔɛ tinxinxi na a ra.

A mixi bɔjɛ rapɛlɛxinma nɛ.

Alatala xa masɛnyi, masɛnyi tinsexi na a ra.

A mixi xaxili ya rabima nɛ.

¹⁰ Alatala xa yaragaaxui, fɛ sɛniyɛnxi na a ra.

A mu jɔnma abadan.

Alatala xa yaamari, yaamari fanyi na a ra.

A birin tinxin.

¹¹ Ala xa yaamari, a fan xɛɛma bɛ,

a fan dangi xɛɛma fanyi birin na.

Ala xa yaamari, a jɔxun kumi bɛ,

a jɔxun dangi kumi fanyi birin na.

¹² I xa konyi xaxili sɔtɔma nɛ i xa seriye kui.

A geeni gbege toma nɛ na.

¹³ Nde nɔma a yete kan~yugoe jaaxie birin kolonde?

I xa n ma yunubi nɔxunxi xafari n mu naxan kolon.

¹⁴ I xa n ma yunubi makenenxi makuya n na.

A naxa n suxu senbe ra.

Na temui n fama findide mixi tinxinxu ra

naxan mu yunubi jaaxi rabama.

¹⁵ Wɔyenyi naxan kelima n de i,

a nun wɔyenyi naxan kelima n bope ma,

Ala xa na tongo n be jɛlexinyi ra.

Alatala, n kantama nan i ra,

i bara n xunsara.

Sora 20

Ala maxandi

Ala xa mange mali

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be.*

² Alatala xa i yaabi i xa toore kui.

Yaxuba Marigi Ala xa i ratanga.

³ Ala xa i mali kelifa a xa yire seniye nxi,

a xa i mali kelifa Siyon Geya fari.

⁴ Ala xa i xa serexe birin suxu,

a xa jɛlexin i xa serexe gan daaxie ra.

jengi rate

⁵ Ala xa i waxɔnfe fi i ma,

a xa i xa wali sooneya i be.

⁶ Won won xui itema jɛlexinyi kui.

Won won ma~beleti itema won Marigi Ala xili ra.

Alatala xa i xa maxandi birin nasuxu.

⁷ N a kolon Alatala a xa mixi sugandixi rakisima nɛ.

A a yaabima ne a senbe ra kelife ra a xa yire seniyenxi.

⁸ Nde lama a xa soori ragise ra,

nde lama a xa soee ra,

konon won tan laxi won Marigi Alatala xili nan na.

⁹ Soee tan birama ne,

konon won tan tixi tun.

¹⁰ Alatala xa mange rakisi,

a xa won ma maxandi suxu.

Sora 21

Ala matoxoe

Mange barakatoe

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be.*

² Alatala, mange bara seewa i senbe ra.

A xa jexexinyi gbo barima i bara a rakisi.

³ I bara a waxonfe raba,

i bara a xa dube suxu.

jengi rate

⁴ I fama barake ra a be,

i tonxuma mange daaxi doxoma a xun ma,

a yailanxi xema ra.

⁵ A bara i maxandi a xa simaya xa fe ra.

I bara na maxandi suxu,

a xa simaya xon naxa kuya han.

⁶ I to a rakisi, a xa binye naxa gbo.

I naxa xunnakeli nun binye fi a ma.

⁷ I nxaa a findi barakatoe xungbe ra.

I naxa a rassewa i yai.

⁸ Mange lama Alatala nan na.

A mu birama Ala Xili Xungbe xa hinne saabui ra.

⁹ I fama i yaxui birin suxude.

I fama nɔde i xɔnnantee ra.

¹⁰ I na fa, i e pɔnma ne,
alɔ tɛ belebele wuri ganma ki naxe.
Alatala xɔnɔma e ma han tɛ e gan.

¹¹ I bɔnsɔɛɛ bama ne dunija ma,
i adamadie rapɔn.

¹² E bara wa fe jaaxi rabafe i ra.
E bara kata han,
kɔnɔ na mu findixi~sɔɔneya yo e be,
¹³ barima i tan nan fama e ragide i xa xali ra.
¹⁴ Alatala, i xa i senbe masen e be.
Muxu wama beeti bafe i ya xɔri,
muxu xa i matɔxɔ i senbe xa fe ra.

Sora 22

Ala maxandi

Ala, i naxa i makuya n na

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be naxan bama alɔ beeti gbete naxan subaxe xeli xa fe falama.*

² Ala, n Marigi Ala,~i n naboloxi munfe ra,
i~kisi makuya n na,
i mu n wa xui rame?

³ N Marigi Ala, kɔɛ nun yanyi, n i xilima,
kɔnɔ i mu n ma xili ratinma.

⁴ Kɔnɔ i tan Seniyentɔɛ,
i xa kibanyi rabilinxi Isirayila xa tantui ra.

⁵ Muxu benbae bara danxaniya i ma.
I bara e rakisi e xa danxaniya saabui ra.

⁶ E to i xili,
i naxa e xɔɣeya.
E bara danxaniya i ma.
I mu e lu yaagi kui.

⁷ Kɔnɔ n tan bara findi mixi xuri ra alɔ dondoli,
alɔ mixi mu na n tan na.

Adamadie n nayaagima,
mixie n mayelema.

⁸ Mixi naxan birin n toma,
e yoma n ma.

E de petesima n ma,
e e belexesole tima n ma a jaaxi ra.

⁹ E naxe, < < I ya ti Alatala ra.

A i rakisima,
a i ratangama,
barima i rafan a ma! > >

¹⁰ Ee Ala, i bara n namini n nga teege,
i bara n sa a kanke ma.

¹¹ N xaxili tixi i ra
kafi n bari temui.

I findixi n Marigi Ala ra
kafi n baxi foye tode.

¹² I naxa i makuya n na,
barima kontɔfili bara wuya n xun.
Maalilayo mu na n fe ma.

¹³ Senbemaɛ bara n nabilin,
senbe~gbegbe naxee be alɔ Basan tuuraɛ.

¹⁴ E de rabixi alɔ yete xaapeɛ.

¹⁵ N nii na bafe.

N xɔrie bafe e radoxodeɛ.

N boɲe mu sama alɔ ture raxunuxi.

Gaaxui nan na birin niyaxi.

¹⁶ N senbe doloxi alɔ boora.

N nenyi bara kankan~n kɔn na.

I na n mafindife bende ra.

¹⁷ Mixi jaaxi gali bara n nabilin alɔ baree.

E bara n belexe nun n sanyi tunba.

¹⁸ N xɔri birin saxi keɛ ma.

E ya banbanxi n na.

¹⁹ E n ma dugie itaxunma e~bore ma,

E n ma dugi fanyi matoma a lanma a xa lu naxan be.

²⁰ Alatala, i naxa i makuya n na!

N ma senbema nan i ra.

I xa i xulun n malide.

²¹ I xa n nii rakisi santidegema ma.

I xa n natanga na baree ma.

²² I xa n nakisi na yetee ma.

I xa n nakisi na turae ferie ma.

²³ N i xili masenma ne n ma mixie be,

n i matɔxɔma ne pama tagi.

²⁴ Wo tan naxan gaaxuma Alatala ya ra,

wo xa a tantu.

Wo tan naxan kelixi wo benba Yaxuba bɔnsɔe,

wo xa a matɔxɔ.

Wo tan naxan kelima Isirayila bɔnsɔe,

wo xa gaaxu a ya ra.

²⁵ Ala mu yoma misikiine xa tɔɔre ma.

A mu a yete nɔxunma a ma xe,

a a xa maxandi suxuma ne.

²⁶ Ala, n i matɔxɔma pama xungbe ya ma.

N fama n ma laayidi rakamalide mixie be,

naxee gaaxuma Ala ya ra.

²⁷ Mixi magoroxie fama e degede,

han e wasa.

Naxee Alatala fenma,

e fama a matɔxɔde.

Ala xa simaya fi wo ma.

²⁸ Dunijna birin fama ratude Alatala xa fe ma,
e man birin e ya rafindima a ma.
Si birin fama e magorode a be,
²⁹ barima birin na Alatala xa mangeya nan bun.
A si birin yaamarima.
³⁰ Dunijna senbema na ge e degede,
e birin fama e magorode Ala be.
Naxan birin findima bende ra,
fama e xunsinde Ala be.
E mu noma e yete nii ratangade.
³¹ Adamadie birin fama Ala batude.
E e Marigi xa fe falama e bore be.
³² Ala fama a xa tinxinyi masende
mixi birin be naxee fama baride.
Ala bara na ragiri.

Sora 23

Ala matoxe

Alatala n meenima

Dawuda xa beeti

¹ Alatala n meenima
alo xuruse kante a xa xuruse meenima ki naxe.
Se birin na n yi ra
n hayi na naxan ma.
² Alatala n xaninma fe fanyi ma,
alo xuruse kante xurusee xaninma jooge fanyi~ma ki naxe,
alo a e xuntima ye raxaraxi ra ki naxe.
³ A senbe fima n ma.
A n tima kira tinxinxi xon,
barima Alatala nan a ra.
⁴ Hali n jere dimi kui n mu gaaxuma,
barima i na n seeti ma.

I n kantama,
i n xuntima yire fanyi ra.
⁵I donse rafalama n be n yaxuie ya xori.
I se xiri joxunme sama n ma.
I n ma pooti rafema minse ra a fanyi ra.
⁶Heeri nun hinnenteya birama n foxo ra
n ma dunipigiri kui.
N luma ne Ala xa horomolingira kui loko yo loko,
han n ma dunipigiri jon.

Sora 24

Ala xa seriye

Nde soma Ala xa horomobanxi kui?

Dawuda xa beeti

¹Alatala nan gbe na boxi nun a isee birin na,
dunija nun adamadi birin.
²A tan nan boxi doxi baae nun xuree tagi.
³Nde noma tede Alatala xa geya fari?
Nde noma sode a xa horomobanxi kui?
⁴Naxan xa wali fan,
naxan boje seniyen,
naxan mu birama fe fufafu foxo ra,
naxan mu wule falama,
na kanyi nan soma Ala xa horomobanxi kui.
⁵Alatala barake sama a ma,
a rakisima Ala a sare ragbilenma a ma.
⁶Yi mixi mooli nan Ala fenma.
Yaxuba xa mixie wama Ala kolonfe.

jengi rate

⁷Tete naadee xa rabi,
horomolingira naade forie fan xa rabi.

Nɔrɔɛ Kanyi na sofe.

⁸Nde na yi Nɔrɔɛ Kanyi ra?

Alatala senbema nan a ra,

Alatala, naxan senbe gbo gere kui.

⁹Tete naadee xa rabi,

hɔrɔmɔlingira naade forie fan xa rabi.

Nɔrɔɛ Kanyi na sofe.

¹⁰Nde na yi Nɔrɔɛ Kanyi ra?

Mange Alatala nan Nɔrɔɛ Kanyi ra.

Sora 25

Ala maxandi

Ala, hinne n na

Dawuda gbe

¹N xaxili tixi i tan Alatala nan na.

²N Marigi Ala, n bara n yete taxu i ra

alako yaagi naxa n sɔtɔ,

alako n yaxuie naxa n mayele.

³Naxan yo la i ra, na kanyi mu yaagi sɔtɔma,

kɔnɔ yanfante tan, yaagi sɔtɔma ne a fanyi ra.

⁴Alatala, i xa kira masen n be,

n xaran i xa kira ra.

⁵N napere i xa nɔndi kira xɔn,

i man xa n matinkan i xa kira ra

barima i tan Ala nan n nakisima.

N xaxili tixi i ra lɔxɔɛ birin.

⁶Alatala, i mapɔxun i xa marafanyi nun i xa fonisireya ma,

barima e na na kabi dunɔna fɔlɔɛ.

⁷I naxa i mapɔxun n ma yunubi ma,

n naxan nabaxi n ma segetalaya kui,

n i raxɔnɔxi temui naxe.

Alatala, i maɔɔxun n ma i xa fonisireya kui,
barima i fan.

⁸ Alatala fan, a tinxin.

Na nan a toxi a kira masenma yunubitɔɛɛ be.

⁹ A tan nan mixi magoroxi rapɛrɛma tinxinyi kui.

A e matinkanma a xa kira ra.

¹⁰ Alatala xa fonisireya nun tinxinyi na mixie be,
naxee a xa saate nun a xa yaamari mabanbanma.

¹¹ Alatala, n ma yunubie xafari i xili xa fe ra,
barima e mu xurun.

¹² Nde gaaxuma Alatala ya ra?

Alatala kira masenma na kanyi be
a lanma a xa jɛrɛ naxan ma.

¹³ A aligiyama lima nɛ sɛɛwɛ kui.

A bɔnsɔɛ fan fama sabatide yi bɔxi ma.

¹⁴ Alatala a xa gundo masenma mixie be,
naxee gaaxu a ya ra.

A a xa saate masenma nɛ e be.

¹⁵ N xaxili tixi Alatala ra lɔxɔɛ birin
barima a tan nan n natangama fe jaaxi ma.

¹⁶ Alatala, yandi, hinne n na,
barima tɔɔrɔmixi nan n na,
n malima fan mu na.

¹⁷ N bɔjɛ bara tɔɔrɔ.

N namini na tɔɔrɔɛ kui.

¹⁸ I ya rasiga n ma sunnunyi nun n ma jaxankate ma,
i xa dije n ma yunubi birin ma.

¹⁹ I xa a mato n yaxuie wuyaxi ki naxe.

E n xɔnxi a jaaxi ra.

²⁰ N nii makanta, i xa n natanga,
alako yaagi naxa n sɔtɔ i xa niini bun ma.

²¹ Seriye nun tinxinyi xa n kanta

barima n xaxili tixi i tan na.

²² Ala, Isirayila xunsara a xa tɔɔɔɛ birin ma.

Sora 26

Ala maxandi

Tinxintɔɔ~ɲere ki

Dawuda gbe

¹ Alatala, i xa n ma kiiti sa,

barima n~ɲere ki tinxin.

N bara n yete taxu i ra,

n mu birama.

² Alatala, n bɔɲe mato,

n sondonyi makiiti,

³ barima n laxi i xa hinne ra,

n man n ɲerema i xa seriye ma.

⁴ N mu luma wule false ya ma,

n mu ɲerema filankafuie tagi.

⁵ Fe kobi rabae mu rafan n ma,

n tan nun mixi ɲaaxie mu luma yire keren.

⁶ Alatala, n nan n ɲere ki raseniye,

n man luma i xa serexebade.

⁷ N tantui beeti bama,

n i xa kaabanakoe masenma.

⁸ Alatala, i xa hɔɔɔɔɔɔbanxi rafan n ma,

i xa nɔɔɔɔ na dennaxe.

⁹ I naxa n nii ba alo yunubitɔɔɔɔ,

xa na mu a ra faxatie.

¹⁰ E fe ɲaaxie rabama,

e kɔbiri rasuxuma tinxintareya~ra.

¹¹ Kɔɔɔ n tan luma tinxinyi kui.

N xunsara, i xa diɲɛ.

¹²N ɲɛɛ ki tinxin.

N Alatala tantuma ɲɛ malanyie kui.

Sora 27

Ala maxandi

I xaxili ti Alatala ra

Dawuda gbe

¹ Alatala nan na n ma naiyalanyi ra.

N nakisima na a ra.

N lan n xa gaaxu nde ya ra?

N ma dunɲɛgiri na Alatala nan ma niini bun ma.

N lan n xa gaaxu nde ya ra?

² N gerefae nun n yaxuie naxee fe ɲaaxi rabama,

e na fa n nahalakide,

e tan nan nanbarama, e bira.

³ Hali soori gaali n nabilin,

n boɲɛ mu serɛnma.

Hali soori gaali fa n gereɛde,

n boɲɛ suusama ɲɛ.

⁴ N fe keren nan maxɔrin Alatala ma,

n na na nan fenfe.

N wama lufe Alatala xa hoɔmɔlingira nan kui

n ma dunɲɛgiri birin kui,

alako n xaxili xa ti Alatala xa fe fanyi ra,

n man xa no a xa hoɔmɔbanxi matode.

⁵ A n natangama ɲɛ toɔroɛ ma hoɔmɔlingira kui.

A n noxunma ɲɛ na niini bun ma.

A n natema ɲɛ geya fari.

⁶ A n xun nakelima ɲɛ n yaxuie ya xori naxee n nabilinxi.

N serexe bama ɲɛ a xa hoɔmɔbanxi kui ɲɛlexinyi ra.

N suukui ba, n beeti ba Alatala be.

⁷ Alatala, i tuli mati n xui ra, n na i maxandife.

Hinne n na, i man xa n yaabi.

⁸ N boje wama i fenfe.

Alatala, n i fenma ne.

⁹ I naxa i kobe ti n na.

I naxa mee i xa konyi ra xonoe kui.

I tan nan na n malima ra.

N ma marakisima Ala, i naxa n nabololo,

i naxa n nabepin.

¹⁰ Xa n nga nun n ba n nabololo,

Alatala tan a makorema ne n na.

¹¹ Alatala, i xa kira masen n be.

N xunti kira tinxinxi ra,

alako n yaxuie naxa n suxu.

¹² I naxa n nabololo n yaxuie xa e sago raba n na,

barima e bara findi tojnegelae ra n be.

Fe kobi rabae nan lanxi e ma.

¹³ N laxi a ra n Alatala xa fe fanyi toma ne

yi dunipa bende funyi fari.

¹⁴ I xaxili ti Alatala ra.

I senbe xun xa masa,

i~xa limaniya.

I xaxili ti Alatala ra.

Sora 28

Ala maxandi

Ala jengi dooxi a xa mixie xon ma

Dawuda gbe.

¹ Alatala, n bara i xili.

I xa senbe luma n be alo fanye.

I tuli mati n na,

xa na mu a ra n luma alo faxa mixi.

² N na n belexe ite i be i xa yire seniyenxi mabiri,

i xa n ma maxandi xui rame.

³ I naxa n lu alo mixi jaaxie nun tinxintaree.

E e boore yanfama,

e boje mu fan.

⁴ E xa wali kobi sare ragbilen e ma.

E naxan nabaxi mixie ra,

i xa na raba e fan na.

A lanma e xa na mooli soto,

⁵ barima e mu Alatala xa wali kolon.

A fama e rabirade, e mu keli sonon.

⁶ Alatala tantu,

a bara n ma dube suxu.

⁷ Alatala nan na n senbe nun n kantama ra.

N xaxili tixi a tan nan na naxan n malima.

N boje seewama ne,

n fa beeti ba a be.

⁸ Alatala nan a xa jama senbe ra,

a findi kantama ra a xa mixi sugandixi be.

⁹ I xa jama rakisi,

i xa barake ragoro e ma.

Meeni e ma

alo xuruse de madonyi meenima a xa goore ma ki naxe.

I jengi doxo e xon ma abadan.

Sora 29

Ala matoxoe

Alatala xui magaaxuxi

Dawuda xa beeti

- ¹ Malekee, wo Alatala matɔɔ,
a xa binye nun a senbe xa fe ra.
- ² Wo xa Alatala matɔɔ,
wo xa a batu a nɔɔɛ seniyenxi kui.
- ³ Alatala xui mema baa ma,
Ala Binye Kanyi xui luma alo galanyi,
a a xui rasigama baa xungbee ma.
- ⁴ Alatala xui senbe gbo,
a magaaxu.
- ⁵ Alatala xui wuri bili xungbee igirama,
naxee na Liban boxi ma.
- ⁶ Alatala Liban wuri bilie ituganma alo ninge di,
a Siriyon geya ituganma alo sexei ninge.
- ⁷ Alatala xui te rayensenma alo seyamakonyi.
- ⁸ Alatala xui Kadesi gbengberenyi raserenma.
- ⁹ Alatala xui a niyama xelie nun sie xa bari.
Nama birin e xui itema a xa hɔɔmɔbanxi kui,
a a fala, < <matɔɔɛ na Ala be! > >
- ¹⁰ Alatala nu na a xa kibanyi kui banbaranyi temui.
A xa mangeya mu jɔnma abadan.
- ¹¹ Alatala nan senbe fima a xa jama ma,
a barake nun bojesa fima e ma.

Sora 30

Ala matɔɔɛ

Ala xa xɔnɔɛ mu buma

- ¹ *Dawuda xa beeti a naxan sebe Ala xa hɔɔmɔbanxi xa fe ra.*
- ² N bara i matɔɔ Alatala,
barima i bara n nakeli.
I mu tin n yaxuie xa xunnakeli soto n xun ma.
- ³ N Marigi Alatala, n to i xili,

i naxa n nayalan.

⁴ Alatala, i naxa n nii rakisi saya ma,
i mu tin n xa goro gaburui kui.

⁵ Danxaniyatɔɛɛ, wo xa beeti ba Alatala be,
wo xa a xili matɔxɔ.

⁶ A xa xɔnɔɛ mu buma,
kɔnɔ a hinnema i ra i xa simaya birin kui.
Nunmare, mixie wama,
kɔnɔ gɛɛsɛgɛ e fa jɛlɛxin.

⁷ N bɔjɛ sa sɔtɔ temui naxe n naxa a fala,
< <N mu nɔma birade. > >

⁸ Alatala, temui dangixi i naxa n senbe lu alɔ geya,
kɔnɔ yakɔsi i bara i nɔxun n ma.
N bɔjɛ bara ifu.

⁹ Alatala, n naxa i xili,
n naxa i maxandi.

¹⁰ N naxa a fala i be,
< <N ma faxɛ findima geeni mundun na i be?
Xa n bara goro gaburui kui,
na nɔma findide matɔxɔɛ ra i be?
Na findima masenyi fanyi ra i be? > >

¹¹ Alatala, i tuli mati n na, i xa kinikini n ma.
Alatala, n mali.

¹² I bara n ma nimise masara seewe ra.
I bara n ma sunnun donma masara jɛlɛxin donma ra.

¹³ N Marigi Alatala, na na a ra n mu dunduma,
n tantui beeti bama i be abadan.

Sora 31

Ala maxandi nun matɔxɔɛ

Lafe Ala ra

Dawuda xa beeti beetibae xa mange be

^{1 2} Alatala, n bara n xaxili ti i ra.

I naxa tin n xa lu yaagi kui,
i xa kiiti fanyi sa n ma.

³ I tuli mati n na,
n nakisi.

I xa lu n be alo fanye,
alo yire makantaxi alako n xa kisi.

⁴ N ma senbema nun n ma kantama nan i ra.
I xa n xunti kira fanyi xon i xili fanyi xa fe ra.

⁵ N yaxuie bara yeŋe itala n ya ra,
konon i fama n natangade na ma.

⁶ N bara n xaxili ti i ra.
Alatala Nondi Marigi,
i bara n nakisi.

⁷ Kuye batui mu rafan n ma,
n tan n nan n taxuma Alatala nan na.

⁸ N seewama ne i xa hinne xa fe ra,
barima i bara n ma tawore to,
i n sondonyi paxankataxi kolon.

⁹ I mu n soxi n yaxuie yi ra,
i bara n xawoya.

¹⁰ Alatala, hinne n na,
barima n na tawore.

N fate birin bara ba n ma.

¹¹ N ma simaya na jonfe~tawore kui.
N ma dunipigiri xawaxo.

N senbe bara jon n ma yunubi xa fe ra.

N fate bara kana

¹² n yaxuie xa fe ra.

N bara yaagi n dawobooree xon ma.

N booree xa na mu a ra naxee n toma taa kui,
e e gima ne n ma.

¹³ E birin bara neemu n ma
alo n pan bara faxa.

N luxi alo se loxi.

¹⁴ N bara n yaxuie xui me.

Gbaloe na n nabilinyi.

E bara lan a ma e xa n faxa.

¹⁵ Kono n tan bara n taxu i ra,
i tan n Marigi Alatala.

¹⁶ N na i sagoe.

N natanga n yaxuie ma
naxee wama n paxankatafe.

¹⁷ I xa i xa konyi to,
n nakisi i xa hinne ra.

¹⁸ Alatala, n na i xili,
i naxa n lu yaagi kui.

Ala xa mixi jaaxie rayaagi,
Ala xa e rasabari faxe ra.

¹⁹ Ala xa e xui radundu,
barima yi wule falee e yete igboma,
e yo tinxintoe ma.

²⁰ I xa hinne gbo,
i naxan nagataxi i yaragaaxuie be,
naxee i xa kantari fenma.

²¹ I bara e yigiya
alako fe kobi rabae naxa e suxu.
I bara e ratanga wule falee ma.

²² Alatala tantu,
barima a bara hinne n na n ma toooe kui.

²³ N ma gaaxui kui, n nu bara a fala,

< <I bara i nɔxun n ma. > >

Kɔnɔ i bara n ma maxandi suxu.

²⁴ Danxaniyatɔɛɛ, wo xa Alatala xanu.

Alatala togondiyatɔɛɛ rakisima nɛ,

kɔnɔ a yete igboe paxankatama nɛ.

²⁵ Wo tan naxee wo xaxili tixi Alatala ra,

wo wo~senbe so, wo xa limaniya.

Sora 32

Ala matɔxɔɛ

Ala yunubi xafarife

Dawuda xa lɔnni beeti

¹ Nelexinyi na adama be

naxan xa yunubi bara ba,

naxan xa fe kobi bara xafari.

² Nelexinyi na adama be

Alatala bara diɲe naxan ma fe kobi ma,

a nun maifui mu na naxan xaxili ya ma.

³ Danmi n dunduxi,

n mu nɔma minide tɔɔɔɛ kui.

N nu tɔɔɔma nɛ yanyi birin na.

⁴ Kɔɛ nun yanyi i xa tɔɔɔɛ na n fari.

N senbe bara kana,

a bara lu alo gbengberen yire.

⁵ N bara n ma yunubi masen i be,

n mu n ma yunubi nɔxunxi fa.

N bara a fala,

< <Fo n xa n ma yunubi ya xaran Alatala be. > >

I tan Alatala bara n ma yunubi ba n ma.

⁶ Mixi tinxinxi birin xa i maxandi a waxati.

Xa tɔɔɔɛ gbo alɔ banbaranyi,
a mu sese niyama a ra.

⁷ N ma kantari lanxi i tan nan ma.

I man sunnunyi bama n ma.

N i tantuma ne i xa maratange xa fe ra.

⁸ N wo xaranma ne kira ra

wo lan wo xa bira naxan fɔxɔ ra.

N wo rasima ne,

n nan n jengi sama ne wo xa fe xɔn ma.

⁹ Wo naxa lu alɔ soe,

xa na mu a ra sofale xaxilitare,

naxan mu rapɛrema fo karafoe ra.

¹⁰ Fe xɔnɔɛ gbegbe ragataxi mixi jaaxi be,

kɔnɔ naxan a xaxili tixi Alatala ra,

Ala xa fonisireya na kanyi rabilinma ne.

¹¹ Mixi tinxinxie, wo seewa Alatala ra,

wo man xa jelexin.

Wo Ala tantu jelexinyi kui wo xui itexi ra,

wo tan mixi tinxinxie birin.

Sora 33

Ala matɔxɔɛ

Ala na wɔyen, a fe ragirima ne

¹ Tinxintɔɛɛ, wo xa Alatala matɔxɔ wo xui itexi ra.

Tinxintɔɛɛ lan e xa Ala matɔxɔ.

² Wo xa Alatala tantu kɔra ra,

wo xa beeti ba kɔra ra luuti fu daaxi.

³ Wo xa beeti neene ba a be,

wo xa na raba maxasee ra wo xui itexi ra.

⁴ Alatala xa masenyi tinxin,

a a xa wali birin nabama soobe ra.

⁵ Tinxinyi nun seriye rafan a ma,

dunipa birin nafexi Alatala xa hinne ra.

⁶ Alatala naxa koore daa a xa woyenyi ra.

A to woyen keren fala, tunbuie naxa mini keren na.

⁷ A naxa baa fan malan yire keren,

a xa ye ragata.

⁸ Boxi birin xa gaaxu Alatala ya ra.

Dunipa mixi birin xa a binya.

⁹ A na woyen, a fe ragirima ne.

A na yaamari fi, a rabama ne.

¹⁰ Alatala sie xa natee kanama ne.

A mu e xa wali sooneyama.

¹¹ Kono Alatala xa fe ragirixie buma abadan.

A waxonfe sooneyama ne waxati birin.

¹² Nelexinyi na si be naxan marigi findixi Alatala ra.

Nelexinyi na bonsoe be Alatala naxan sugandixi.

¹³ Alatala a ya ragoroma dunipa ma kelifa ariyanna,

a mixi birin mato.

¹⁴ Kelifa a xonyi,

a dunipa mixi birin matoma ne.

¹⁵ Naxan adamadie boje daaxi,

a a jengi sama e xa walie xon.

¹⁶ Mange yo mu kisima a xa soorie saabui ra.

Soori fan mu kisima a yete~senbe ra.

¹⁷ Soori joxo a ma a xa soe noma a rakiside,

kono na tan mu findima kisi ra a be.

¹⁸ Alatala nan meenima mixie ma

naxee gaaxuma a ya ra,

naxee e xaxili tima a xa hinne ra,

¹⁹ alako e nii naxa laaxira,

alako e xa balo kaame waxati.

²⁰ Won xaxili tixi Alatala nan na.

A tan nan won malima ra,

a tan nan won kantama ra.

²¹ Won boŋee seewaxi a tan nan ma fe ra,

barima won bara la a xili seniyenxi ra.

²² Alatala, i xa hinne muxu ra,

barima muxu xaxili tixi i tan nan na.

Sora 34

Ala matɔxɔɛ

Ala yaragaaxuie sare

¹ *Dawuda to a yete findi daxui ra Abimeleki yai alako a xa a beŋin, a naxa yi beeti sebe.*

² N Alatala tantuma waxati birin.

A xa matɔxɔɛ mu bama n de i.

³ N Alatala matɔxɔma n boŋe kui.

Tɔɔɔmixie fama na mede, e fa seewa.

⁴ Won birin xa Alatala binya,

won xa a xili matɔxɔ.

⁵ N to Alatala maxandi, a naxa n yaabi,

a n ma gaaxui birin ba n yi.

⁶ Naxan na a ya ti Ala ra,

a seewama ne,

a mu yaagima.

⁷ Xa tɔɔɔmixi a xui ramini,

Alatala a mema ne,

a fa a rakisi a xa tɔɔɔɛ kui.

⁸ Alatala xa maleke Ala yaragaaxuie rabilinma ne,

a e kanta.

⁹ Wo a mato, Alatala fan de.

Nelexinyi na adama be naxan xaxili tixi a ra.

¹⁰ Seniyentɔɛɛ, wo xa gaaxu Alatala ya ra,
alako wo hayi birin xa fan.

¹¹ Kaame yetɛɛ suxuma nɛ,
kɔnɔ Alatala fenmae hayi birin fanma nɛ.

¹² N ma die, wo~fa, wo xa fa wo tuli mati n na.
N xa Alatala yaragaaxui masen wo be.

¹³ Nde wama simaya xɔnkuye xɔn?
Nde wama lufe sɛɛwe kui temui birin?

¹⁴ Xa wo wama na xɔn,
wɔyɛn jaaxie naxa mini wo dɛ i,
wo naxa wule yo fala.

¹⁵ Wo xa fe jaaxi lu na, wo xa fe fanyi raba.
Wo xa wo tun nabɛxi bɔɲɛsa fenfe ra.

¹⁶ Alatala tinxintɔɛɛ toma nɛ,
a a tuli matima e wa xui ra.

¹⁷ Alatala a kobe soma fe kobi rabae ra,
alako e xili xa nɛemu dunɲa ra.

¹⁸ Tinxintɔɛɛ na e mawa Alatala be,
a a tuli matima nɛ e ra,
a e ba e xa tɔɔrɔɛɛ kui.

¹⁹ Alatala luma mixi fe ma naxan suununxi a bɔɲɛ ma,
a mixi rakisima naxan xaxili bara ifu.

²⁰ Tɔɔrɔɛ gɛgɛbe tinxintɔɛ lima nɛ,
kɔnɔ Alatala a rakisima na birin ma.

²¹ Alatala mɛɛnima nɛ a ma,
sese mu a toma.

²² Fe jaaxi nan mixi jaaxi faxama.
Tinxintɔɛ yaxuie fama paxankatade.

²³ Alatala a xa konyie xunsarama nɛ.
Naxan a xaxili tima Ala ra,

na mu kiiti jaaxi sɔtɔma.

Sora 35

Ala maxandi

Mixi jaaxi sare

Dawuda gbe.

¹ Alatala, i xa mixi tɔɔrɔ naxan wama n tɔɔrɔfe.

Naxan wama n gerefe, na kanyi gere.

² Keli, i xa n mali i xa geresose ra.

³ I xa xali nun tanbe xa ite n yaxuie xili ma.

A fala n be, a i tan nan n ma marakisima ra.

⁴ Ala xa n yaxuie rayaagi, a xa e xaxili ifu,

naxee wama n faxafe.

Naxee fe jaaxie maxirima n xun ma,

Ala xa e rayaagi, a xa e kerɪ.

⁵ E xa lu alɔ maale lagi foye naxan nayensenmei.

Alatala xa maleke xa e kerɪ.

⁶ Ala xa e lu dimi kui,

Ala xa e xa kira masalaxun.

Alatala xa maleke xa e kerɪ.

⁷ E braa~yele itala n ya ra,

e bara yili ge n birama dennaxe,

alako e xa n faxa hali n mu fe jaaxi yo rabaxi e ra.

⁸ Ala xa na sare ragbilen e ma.

Ala xa e suxu yeɛ kui,

Ala xa e rabira yili kui.

⁹ Na temui n bɔɛ ɲelexinma ne Alatala ra.

N seewama ne a xa marakisi xa fe ra.

¹⁰ N bɔɛ a falama ne,

< < Alatala, i maniye mu na.

Nde noma tɔɔrɔmixi ratangade senbema ma?

Nde noma setare ratangade mupetie ma? > >

¹¹ Wule falɛɛ n tɔɔɲegema,
e~nu fe fala e mu naxan kolon.

¹² E n ma fe fanyi sare ragbilenma jaaxie ra.
Mixi birin bara n nabolɔ.

¹³ Kɔnɔ e tan nu furaxi temui naxɛ,
n nu luma sunnunna e be,
n nu fa sunyi suxu,
n Ala maxandi e be temui birin.

¹⁴ N sunnunxi e be alɔ n sunnunma n boore be,
xa na mu a ra n ngaxakerenyi be ki naxɛ.
N kinikinixi e be alɔ n kinikinima n nga be ki naxɛ.

¹⁵ Kɔnɔ tɔɔɔɛ to n tan li,
e birin naxa jɛlexin.
E naxa e kafu e bore ma n xili ma,
e xa n jaxankata, e xa n nahalaki.

¹⁶ Mixi jaaxie nun konbitie,
e birin n ma fe xɔnxi e nu yele.

¹⁷ N Marigi, munfera i tinma na mɔɔli xa raba?
N nii ratanga e xa gere ma,
n nii rakisi yi yetɛɛ ma.

¹⁸ Na kui n i tantuma nɛ malanyi xungbe kui,
N i matɔxɔma jama gbegbe tagi.

¹⁹ Ala xa n natanga n yaxuie ma,
naxee wama yofɛ n ma.
Ala xa n natanga n xɔnnantee ma,
naxee wama n konbife hali n mu fe yo rabaxi e ra.

²⁰ E mu wɔyɛn fanyi yo falama,
e mixi fanyi madaxuma tun.

²¹ E n tɔɔɲegema a falafe ra
< <Muxu bara a to.> >

²² Alatala, i bara na birin to.

I naxa dundu.

N Marigi, i naxa i makuya n na.

²³ N Marigi Ala, keli,

i xa n xun magere so,

i xa n xun mafala.

²⁴ N Marigi Alatala, i xa n ma kiiti sa i xa tinxinyi ra,
alako n yaxuie naxa n mayele.

²⁵ I naxa tin e xa a fala,

< < Muxu bara nɔ a ra, muxu bara a masɔɔ. > >

²⁶ Ala xa n xɔnnantee rayaagi,

n yaxuie xaxili xa ifu.

²⁷ Ala xa n xanuntenyie raseewa,

naxee a falama e xui itexi ra,

< < Tantui na Alatala be

naxan a xa konyi luma bɔɲesa kui. > >

²⁸ N i xa tinxinyi masenma ne,

n i tantuma ne temui birin.

Sora 36

Ala matɔxɔe

Adama xa jaaxuija nun Ala xa hinne

¹ *Alatala xa konyi Dawuda xa beeti beetibae xa mange be.*

² N bara mixi jaaxi xa matandi maɲɔxun n bɔɲe kui.

A mu a kolon a lanma a xa gaaxu Ala ya ra.

³ A a yete igboma han

a mu nɔma a xa yunubi tode,

a mu nɔma a ɲere ki xɔnde.

⁴ A xa wɔyenye jaaxu,

a nu mixi madaxu tun.

A mu fe fanyi yo kolon.

⁵ A fe jaaxi maɲɔxunma kɔe ra,

a fa kira jaaxi suxu,

barima a mu tondima fe kobi lude.

⁶ Alatala, i xa hinne koore lima,
i xa dugutegepa sigama han nuxui.

⁷ I xa tinxinyi gbo alo geyae.

I xa kiiti tilin alo baa.

I tan nan adamadie nun subee rakisima.

⁸ Ala, i xa hinne fan.

Adamadie birin yigiya sotoma ne i yi ra,
alo toxoe~yoree luma e nga gabutenyie bun ma ki naxe.

⁹ E wasama i xa neme nan na,
i xa fe fanyi luma e be alo ye xinbeli.

¹⁰ I tan nan gbansan noma adama rabalode.

I xa naiyalanyi bara muxu xa kira iyalan.

¹¹ I xa hinne i kolonmae ra,
i xa i xa tinxinyi masen tinxintoe be.

¹² I xa n natanga yete igboee ma,
i naxa a lu mixi jaaxie xa n keri.

¹³ Tinxintaree birama ne,
e mu noma kelide sonon.

Sora 37

Ala xa seriye

Mixi jaaxi nun mixi fanyi masundi

Dawuda gbe.

¹ I naxa kontofili mixi jaaxie ra.

I naxa tin lude alo e tan.

² E lisima ne mafuren alo pooge,
e faxama ne alo sansie.

³ I xa i taxu Alatala ra,
i xa fe fanyi rabatu.

I xa lu yi boxi ma,

nɔndi xa findi i xa baloe ra.

⁴ Alatala xa findi i waxɔnfe ra.

Na kui a i waxɔnfe ragirima nɛ.

⁵ I i xaxili ti Alatala ra,

a birin taxu a ra.

A tan nan fe ragirima.

⁶ Ala fama i xa nɔndi makenende

alo a soge raminima ki naxe gɛɛsɛgɛ.

A i xa xunnakeli makenenma

alo soge naxan yanbama yanyi ra.

⁷ I bɔɲɛ raxara Alatala yai,

i xa mameti, Ala na na.

I naxa mixi jaaxi tɔɔnɛ

hali a xa fe birin sɔɔneyaxi.

⁸ I naxa xɔnɔ, i i bɔɲɛ magoro.

Na tɔɔnɛ lu na, a mu fee sɔɔneyama i bɛ.

⁹ Ala fama mixi jaaxie rapɔnde,

kɔnɔ naxee e xaxili tixi Ala ra,

e fama yi bɔxi sɔtɔde kɛ ra.

¹⁰ A mu buma mixi jaaxie xa lɔɛ dunɪpa ma.

E mu toma dɛdɛ.

¹¹ Naxee bɔɲɛ magoroxi,

e tan nan fama yi bɔxi sɔtɔde kɛ ra,

e lu bɔɲɛsa kui.

¹² Tinxintare tinxintɔɛ yanfama,

a~xɔnɔ a ma.

¹³ Kɔnɔ Marigi yeleva na mixi jaaxi ma,

barima a a kolon a fama naxan sɔtɔde.

¹⁴ Mixi jaaxie santidegema bama a tɛɛi,

e~xali fan suxu,

alako e xa misikiine nun setare tɔɔrɔ,

e xa tinxintɔɛ kɔn naxaba.

¹⁵ Kɔnɔ e tan nan fama faxade
e yete xa santidegema saabui ra.
E xa xalie fama girade.

¹⁶ Se xuuri naxan na tinxintɔe yi ra,
a fisa mixi jaaxie xa bannaya be,
¹⁷ barima Alatala e~senbe kanama ne,
a fa tinxintɔe mali.

¹⁸ Alatala jengi saxi mixi fanyi xɔn.
E ke buma ne abadan.

¹⁹ E mu yaagima tɔɔɔe temui,
e lugama ne kaame waxati.

²⁰ Kɔnɔ mixi jaaxie faxama ne.
Alatala yaxuie luma ne alo fiili,
naxan sexe lisima, a fa gan.

²¹ Mixi jaaxi doni tongoma ne,
kɔnɔ e mu a fima.
Mixi fanyie tima e xa fonisireya kui.

²² Alatala xa barakatɔe yi boxi sɔtɔma ke ra,
kɔnɔ Ala naxan dankama,
na kanyi fama halakide.

²³ Naxan jere ki rafan Alatala ma,
a na kanyi malima a xa duniɲegiri kui.

²⁴ Hali a sa dinkon, a mu birama,
barima a belexe na Alatala yi ra.

²⁵ Kabi n dimedi temui, han n xemɔxi ra,
n mu tinxintɔe keren toxi Ala naxan nabɛpinxi,
naxan xa die taami makulama.

²⁶ Tinxintɔe ki tima, a mixie donima. A xa die barake sɔtɔma ne.

²⁷ I xa fe kobi lu na,
i xa fe fanyi raba.

Na kui i simaya xɔnnakuye sɔtɔma ne.

²⁸ Seriye rafa Alatala ma.

A mu a xa hinnenree rabejinma.

A e kantama ne abadan.

Kono mixi jaaxie bonsae fama halakide.

²⁹ Tinxintoe fama yi boxi sode ke ra,
e lu be abadan.

³⁰ Tinxintoe lonni nan masenma,
seriye nan minima a de kui.

³¹ A Marigi Ala xa seriye na a boje kui,
a mu birama kira xon.

³² Mixi jaaxi tinxintoe yanfama,
a xa a faka.

³³ Kono Alatala mu tinxintoe luma a yaxuie sagoe.
A mu tinma e xa a tojege kiiti temui.

³⁴ I xaxili ti Alatala ra, a xa kira suxu,
alako a xa i rakeli, i xa yi boxi sode ke ra.
Na temui i mixi jaaxie toma ne e halakixi.

³⁵ Temui dangixi n bara senbema jaaxi nde to.
A xungbo alo wuri tofanyi.

³⁶ Kono n to dangi a yire a firin nde,
n naxa a li a xa fe dan.
N naxa a fen, kono n mu a to.

³⁷ I xa mixi fanyi nan ma to,
tinxintoe nan igbe.
Na mixi moli findima barakatoe nan na.

³⁸ Kono yunubitoe tan fama sode,
e bonsae birin fa halaki.

³⁹ Alatala tinxintoe rakisima ne,
a findi e xa makantama ra e xa tojege kui.

⁴⁰ A e malima, a e ratangama.

A e ratanga mixi jaaxie ma, a e rakisi,
barima e yigiyaxi a tan nan ma.

Sora 38

Ala maxandi

N senbe bara kana

¹ *Dawuda xa maxandi beeti.*

² Alatala, i naxa n paxankata i xa xonoe kui,
i naxa n halaki i xa bope te kui.

³ I bara n maxono i xa tanbe ra,
i bara n nabira.

⁴ Yalanyi yo mu~na n~be i xa xonoe kui.
N ma yunubi bara a niya n fate birin xa tooo.

⁵ N ma yunubie bara gbo n xun ma.
Na kote bara binya, n mu a noma sonon.

⁶ N ma fie bara gbo,
e xiri bara jaaxu.
Na birin fatanxi n ma xaxilitarepa nan na.

⁷ N bope bara kana,
xunnakeli mu na n be.
N luma feepen na sunnunyi nan kui.

⁸ N fate birin wolenxi,
yalanyi yo mu na sonon.

⁹ N senbe bara kana,
n fate birin bara ba n ma.
N bope toooxi~tun.

¹⁰ N Marigi, i n waxonfe kolon,
n ma toooe mu noxunxi i ma.

¹¹ N bope mu saxi, n senbe bara jon.
N ya mu naiyalanyi toma sonon.

¹² N xanuntenyie nun n booree bara keli n xun ma
n ma fure xa fe ra,

n ngaxakerenyie bara e makuya n na.

¹³ Naxee wama n faxafe,
e bara yeḽe itala n ya ra.

Naxee wama n tɔɔɔfe,
e bara n konbi,
e n tɔɔɔegema temui birin.

¹⁴ Kɔnɔ n mu n tuli mati na wɔyenyie ra,
n mu n de rabi n xa e yaabi.

¹⁵ N luma alɔ tuli xɔri,
n luma alɔ boboe.

¹⁶ Alatala, n xaxili tixi i tan nan na.
N Marigi Ala, i tan nan gbansan nɔma n yaabide.

¹⁷ N naxe, < < I naxa tin n yaxuie xa yo n ma,
e xa jelexin n ma tɔɔɔe xa fe ra. > >

¹⁸ A gbe mu luxi n xa bira,
n na tɔɔɔfe temui birin.

¹⁹ N bara n ti n ma yunubi ra,
n yangoe bara n kɔntɔfili.

²⁰ N yaxuie tan kende, e senbe gbo.
N xɔnnantee bara wuya, hali nɔndi mu na e be.

²¹ Naxee fe fanyi masarama fe jaaxi ra,
e n tɔɔɔma,
barima n tan birama fe fanyi nan fɔxɔ ra.

²² Alatala, i naxa n nabɛnin.

N Marigi Ala, i naxa i makuya n na.

²³ N Marigi, i xa fa mafuren n malide.

N Marigi, n ma marakisima nan i tan na.

Sora 39

Ala maxandi

Adama luma alɔ foye

¹ *Dawuda xa beeti, beetibae xa mange Yedutun be.*

² N bara a fala, < < N fe birin nabama

alako n naxa yunubi raba n de ra.

N fe birin nabama

alako n naxa na woyenyi mooli fala mixi jaaxie ya xori. > >

³ N ma tɔɔɔɔ xungbe kui,

n naxa dundu, n mu sese fala,

n naxa n sabari tun.

⁴ N bɔɔɔ nu satunma,

n ma tɔɔɔɔ naxa lu alo te dexexi.

Na bara a niye n xa yi woyenyi fala:

⁵ < < Alatala, a masen n be

n faxama temui mundun,

n ma simaya sigama han minden,

alako n xa~n senbe xa xurunyi kolon.

⁶ I bara n ma simaya dunke,

a xon mu kuya sonon.

Adama luma alo foye naxan dangima. > >

jengi rate

⁷ Adama luma alo niini,

naxan imaxama, a fa dangi.

A naafuli malanma,

konon naxan fama a sotode,

a mu na kolon.

⁸ N Marigi, n fa n xaxili tima nde ra?

I tan nan gbansan noma n malide.

⁹ N nakisi n ma yunubie birin ma.

I naxa n nayaagi daxuie ya xori.

¹⁰ N bara dundu, n mu sese falama,

barima i tan nan na walife.

¹¹ I xa fure ba n ma,

beenu i xa n nanon tɔɔɔɔ kui.

¹² I mixi paxankatama a xa yunubi xa fe ra.

Naxan nafaŋ adama ma, i na bama a yi.
Na fe luma alɔ kuli naxan bogi fanyi donma
beenu mixi xa a matongo.
Adamadi misalixi foye ra naxan dangima.

ƙeŋgi rate

¹³ Alatala, n ma duɓe suxu,
i xa i tuli mati n ma maxandi ra.
I xa n wa xui me,
barima i xa xɔɓe nan n na.
N luma alɔ n benbae,
n mu buma yi duniya benɗe fuɗi fari.
¹⁴ I xa i xa paɗankate ragbilen n fɔxɔ ra sinden,
xa na mu a ra n faxama ne.

Sora 40

Ala maxandi nun Ala matɔxɔe

N mu nɔma dundude

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mangle be*

² N bara n xaxili ti Alatala ra,
a bara a tuli mati n na.
³ A bara n ba boora xɔra,
a n sanyi radiki fanye ra.
⁴ A bara beeti neene sa n boɓe ma
naxan findixi tantui ra Ala be.
Mixi gbegebe na na me, e gaaxuma ne Ala ya ra,
e e yete taxu Alatala ra.

⁵ Nelexinyi na adama nan be
naxan a xaxili tixi Alatala ra,
naxan mu a kobe ratoxi yete igboe ma,
naxan mu a kobe ratoxi kuye batufe ma.

⁶ N Marigi Alatala,
i bara i xa fe fanyi gbegbe masen muxu be.
I maniyɛ mu na.

N wama na birin tagi rabafe mixie be,
kɔnɔ i xa fe fanyi wuya han a bara dange.

⁷ I mu wama serɛɛ tun xa xɔn ma.
I bara n tuli rabi.

I mu wama serɛɛ gan daaxi xɔn ma,
i mu wama serɛɛ yunubi xafari daaxi fan xɔn ma.

⁸ N bara fa kitaabui makuntanxi ra
naxan sɛbɛxi n be.

⁹ N Marigi Ala, n bara tin i waxɔnfe ma.
I xa seriye na n sondonyi kui.

¹⁰ N tinxinyi masenma pama be.
I xa a kolon Alatala, n mu fama dundude i xa fe ma.

¹¹ N mu nɔma dundude i xa nɔndi ma.
N i xa fe fanyi nun i xa marakisi fe falama nɛ.
N mu i xa fonisireya nun i xa nɔndi nɔxunma pama ma.

¹² I tan Alatala, i mu fama tondide n be i xa marafanyi ma.
I xa fonisireya nun i xa nɔndi n kantama nɛ temui birin.

¹³ Tɔɔrɔɛ gbegbe bara n nabilin.
N ma yunubi fan bara gbo han a bara dangei.
E bara wuya dangife n xunsexee ra.
Limaniya bara ba n yi ra.

¹⁴ Alatala, yandi, n natanga.
Alatala, yandi, n mali.

¹⁵ Naxee wama n nii bafe,
naxee wama n ma fe paaxi xɔn ma,
e birin xa makuya n na yaagi kui.

¹⁶ Naxee n mayelema,
yaagi xa e dɛ ixara.

¹⁷ Naxee birin biraxi i ɓɔɔ ra,
e xa seewa, e xa ɲɛlexin i xa fe ra.
Naxee wama i xa kisi xɔn ma,
e xa a fala temui birin, < < Tantui na Alatala be. > >

¹⁸ Setare nun misikiine nan na n na,
kɔnɔ Marigi bara ratu n ma fe ma.
I tan nan na n ma malima ra a nun n nakisima.
N Marigi Alatala, i naxa dugundi!

Sora 41

Ala maxandi

Furema Ala maxandife

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be*

² ɲɛlexinyi na mixi be naxan hinnema tɔɔɔmixi ra.

Alatala a ratangama a xa tɔɔɔe ma.

³ Alatala a ratangama ne, a a rabalo.

A ɲɛlexinma ne dunja.

I mu a luma a yaxuie sagoe.

⁴ Alatala a malima ne a xa fure temui,
a a rayalan.

⁵ N a falama a be,

< < Alatala, hinne n na,
n nayalan barima n bara yunubi raba i ra. > >

⁶ N yaxuie wɔyen ɲaaxie falama, e nu ai

< < A faxama temui mundun?

A xili lɔema lɔxɔe mundun? > >

⁷ Naxan fama n xeebude

a filankafui wɔyenyi falama.

Fe ɲaaxi gbo a bɔɲe kui.

A na keli n xun ma, a na mɔoli falama.

⁸ N xɔnnantee n ma fe makɔlikɔlima e boore be,
e xa n tɔɔɔ.

⁹ E naxe, < < Fure jaaxi bara a suxu,
a bara tagan, a mu kelima sɔnɔn. > >

¹⁰ Hali n defanboore, n nu laxi naxan na,
muxu nun naxan nu muxu degema yire keren,
na bara a kobe ti n na.

¹¹ Alatala, hinne n na, i xa n nakeli,
alako n xa n yaxuie sare ragbilen e ma.

¹² N a kolon n nafaan i ma,
barima i mu n luma n yaxuie sagoe.

¹³ I n malima ne barima n tinxin.

I bara tin n xa lu i seeti ma abadan.

¹⁴ Tantui na Isirayila Marigi Alatala be abadan.
Amina. Amina.

Sora 42

Ala maxandi

N sondonyi nimisaxi munfe ra?

¹ *Kora xa die xa lonni beeti, beetibae xa mange be.*

² Ala, n wama lufe i yire.

N i fenma alo xeli ye fenma ki naxe.

³ N hayi na Ala jipe ma.

N a yire lima mun temui?

⁴ Yakosi n wama koe ra,

n wama yanyi ra.

Mixi n maxarinma,

< < I Marigi Ala na minden? > >

⁵ N na ratu yi fe ma, n bope seewama ne.

Singe n nu jama raperema Ala xa Horomolingira Banxi nan kui,
e nu beeti bafe jalexinyi kui,

e tantui rasiga Ala ma.

⁶ Munfera n sondonyi nimisaxi?

Munfera n bɔɲɛ sunnunxi?

N xa n xaxili ti Ala ra,

n man xa a tantu a xa kisi xa fe ra.

⁷ N Marigi Ala, n bɔɲɛ nimisaxi n yete kan ma fe ra.

Na na a ra n nan n natuma i ma Yuruden,

n na dennaxe yi temui,

Herimon nun Misari geyae na dennaxe.

⁸ N ma tɔɔɔɛ~xun nan tun masafe.

A luma alɔ susui ye naxan birama xure ye fari.

⁹ Alatala hinnema n na yanyi ra,

n fan beeti bama a be kɔɛ ra.

N Ala maxandima naxan n nabaloma.

¹⁰ N bara a fala Ala be,

naxan senbe gbo alɔ fanye,

< < I neemuxi n ma munfe ra?

I n luxi tɔɔɔɛ kui

n yaxuie xa nɔɛ bun ma munfe ra? > >

¹¹ N yaxuie n tɔɔɔɛma konbi ra lɔxɔ yo lɔxɔ.

E n maxɔrinma, < < I Marigi Ala na minden? > >

¹² N sondonyi nimisaxi munfe ra?

N bɔɲɛ sunnunxi munfe ra?

N xa n xaxili ti Ala ra,

n man xa a tantu a xa kisi xa fe ra.

N Marigi na n ma marakisima nan na.

Sora 43

Ala maxandi

N bɔɲɛ sunnunxi munfe ra?

¹ Ala, i xa n ma kiiti sa.

I xa n xunmafala pama danxaniyatare~xɔn ma.

I xa n natanga yanfantee nun wule falee ma.

² Ala n ma kantama nan i tan na,

i~n nabepinxi munfe ra?

i n luxi tɔɔɔɔe kui~

n yaxuie xa nɔe bun ma munfe ra?

³ I xa n ma kira iyalan i xa nɔndi ra,

i xa n xun ti sigafe ra

i yire i xa geya seniye nxi fari.

⁴ N nan n makɔrema ne Ala xa seɔeɔeɔeɔeɔeɔe ra,

Ala naxan findixi n ma seewe nun n ma nelexinyi ra.

N beeti bama n Marigi Ala be kora ra.

⁵ N sondonyi nimisaxi munfe ra?

N boɔe sunnuxi munfe ra?

N xa n xaxili ti Ala ra,

n man xa a tantu a xa kisi xa fe ra.

Sora 44

Ala maxandi

Muxu mu i xa saate kanama

¹ *Kora xa die xa lonni beeti, beetibae xa mange be*

² Ala, muxu bara a me muxu benbae saabui ra,

i wali naxan nabaxi temui dangixi.

³ I bara sie keri be

alako muxu benbae xa sabati yi boxi ma.

⁴ E mu be soto e xa santidegema xa ra,

e mu kisi soto e yete~senbe xa ra.

I tan nan senbe bara e rakisi,

i tan nan xa hinne bara findi na saabui ra.

⁵ Ala, i tan nan findi n ma mange ra.

Yandi, i xa Yaxuba bonsoe rakisi.

⁶ Muxu fama muxu yaxuie ragbilende i tan nan saabui ra,

muxu fama e ragorode i xili ra.

⁷ N mu n xaxili tixi n ma xali xa ra,
n ma santidegema mu noma n nakiside.

⁸ Kono i tan nan muxu ratangama muxu yaxuie ma,
i tan nan muxu xonnante rayaagima.

⁹ Muxu Ala nan matoxoma temui birin,
muxu i tan nan xili tantuma abadan.

pengi rate

¹⁰ Kono yakosi i bara muxu rabepin,
i bara muxu rayaagi.

I mu muxu xa soorie malima sonon.

¹¹ I bara muxu ragi muxu yaxuie ya ra,
naxee nuxu xonxi, nee bara muxu~harige birin ba muxu yi ra.

¹² I bara muxu rabepin alako e xa muxu faxeso xurusee,
i bara muxu rayensen jamane gbetee ma.

¹³ I bara i xa jama mati sare xuri ra,
naxan mu findima geeni ra i be.

¹⁴ I bara muxu rayaagi muxu doxooree~xon ma.
Muxu~rabilinyie~yoma muxu ma.

¹⁵ I bara a niye si gbetee xa muxu mayele,
e nu e xunyie lintan~muxu ma.

¹⁶ N xaxili ifuxi temui birin,
n bara yaagi.

¹⁷ Naxee n xonxi, nee n mayelema,
e n konbima.

E wama e gbejoxofe.

¹⁸ Hali yi birin naba muxu ra,
muxu mu neemuma i ma,
muxu mu i xa saate kanama.

¹⁹ Muxu boje mu gbilenma i foxo ra,
muxu mu muxu makuyama i xa kira ra,

²⁰ hali i muxu luma wulabaree tagi,

muxu faxe lima dennaxe.

²¹ Xa~muxu sa neemu muxu Marigi Ala xili ma,
xa na mu a ra muxu naxa ala gbetee batu,

²² Ala mu a kolonma xe?

A mu mixi gundo birin kolon?

²³ Kono mixie na muxu faxafe alo xurusee.

E na rabama temui birin i tan nan ma fe ra.

²⁴ N Marigi, xunu. I~xife munfe ra?

Keli, i naxa mee muxu ra temui birin.

²⁵ I i yatagi noxunma muxu ma munfe ra?

I neemuxi muxu xa toooe nun yaagi ma munfe ra?

²⁶ Muxu bira ne han boxi,

muxu mu noma kelide sonon.

²⁷ Yandi, keli, fa muxu mali.

I xa muxu xunsara i xa hinne xa fe ra.

Sora 45

Ala matooe

Mange xa futi

¹ *Kora xa die xa lonni beeti, beetibae xa mange be. A xa ba alo beeti naxan xili: < <Fuge Fanyie. > > Xanunteya sigi.*

² Woyen fanyie bara n boje rafe.

N xa yi wali raba mange be.

N nenyi luma alo sebeliti fanyi xa kale.

³ I tofan adamadi birin be,

i fata woyen joxunme tide,

barima Ala barake sama i xa fe ma temui birin.

⁴ I xa i xa santidegema xiri i tagi,

alako i xa xunnakeli nun i xa binye xa kolon.

Soori senbema nan i ra.

⁵ I senbe gbo.

Te i xa soori ragise fari,
nondi, magoroe, nun tinxinyi xa fe ra.
I xa fe xungbe raba.

⁶ I xa tanbee magaaxu.

E fama i yaxuie sondonyi soxode,
sie birama ne i sanyie bun.

⁷ < < Ala, i xa mange kibanyi buma ne abadan.
Tinxinyi nan findixi i xa mangeya tonxuma ra. > >

⁸ Tinxinyi nan nafa i ma.

Naaxuija mu rafa i ma fefe ma.
Na nan a toxi i Marigi Ala bara i sugandi seewe kui.
Fisamante nan i ra dangife i booree ra.

⁹ Labunde nun se xiri joxunme na i xa dugi ma.

Xulunyi tima i xa mange banxi tofanyi kui.
Korae jalexinyi xui raminima i be.

¹⁰ Mangee xa di ginee luma i seeti ma,
i xa gine fan na i fe ma, a maxirixi xeema tofanyi ra.

¹¹ N ma di gine, i i tuli mati n na.

I naxa kankan i bonsoe ma,
xa na mu a ra i xa denbaya nun i baba ma.

¹² I xa i igoro mange be
naxan findixi i marigi ra.

I tofan, i rafa a ma ki fanyi.

¹³ Tirekae fama bunsee ra i be,
naafuli kanyie fan fanma i binyade.

¹⁴ Mange xa di gine soma banxi kui,
a maxirixi dugi tofanyi ra, xeema na a ma.

¹⁵ A xa konyi ginee a matima mange xon.
Mange fan maxirixi dugi tofanyi ra.

¹⁶ Gine so temui,
mixi birin pelexinxi,
e xulunyi tima.

¹⁷ I xa die fama lude alo i benbae,
e findi mangee ra boxi birin xun ma.

¹⁸ N i tan findima xili kanyi nan na abadan.
Bonsoe birin i matoxoma ne waxati yo waxati.

Sora 46

Ala matoxoe

Won mu gaaxuma

¹ *Kora xa die xa beeti beetibae xa mange be ginedimedi xui daaxi.*

² Ala won kantama nan a ra.

Won ma kantari na a yi ra.

A won malima won ma tooro birin kui.

³ Xa~boxi sa seren,

won mu gaaxuma.

Xa geya sa bira baa ma,

won mu gaaxuma.

⁴ Xa~moronyie sa xaape,

won mu gaaxuma.

Xa~geya sa a imaxa, a seren,

won mu gaaxuma.

⁵ Xure nan a ra, naxan salonyie Ala xa taa raseewama.

Ala Xili Xungbe Kanyi xa horomolingira seniyenxi na menni ne.

⁶ Ala na na taa kui, na taa mu a ramaxama,

a~a malima subaxe neefe a li.

⁷ Sie sonxoe ratema,

mangeyae birama ne.

Ala a xui raminima,

dunija birin xununmei ne.

⁸ Mange Alatala na won seeti ma.

Won ma kantari na Yaxuba Marigi Ala yi ra.

⁹ Wo fa Alatala xa wali mato,

a gbaloe naxan luxi boxi ma.

¹⁰ A tan nan gere jonma dunija birin ma.

A xali girama ne.

A tanbe kanama.

A makantase gan.

¹¹ < < Wo wo raxara, wo xa a kolon Ala na n tan nan na.

N si birin yaamarima.

N ma yaamari na dunija birin ma. > >

¹² Alatala na won seeti ma,

Won ma kantari na Yaxuba Marigi Ala yi ra.

Sora 47

Ala matoxoe

Ala fisamante mange

¹ *Kora xa die xa beeti beetibae xa mange be*

² Wo tan sie birin, wo wo belexe bonbo,

wo sonxo, wo xui ite jexexinyi kui Ala be!

³ Alatala Xili Xungbe Kanyi magaaxu.

Mange xungbe nan a ra dunija birin xun ma.

⁴ A bara sie ragoro won bun ma,

e xa lu won sagoe.

⁵ A bara boxi fi won ma ke ra,

naxan findixi Yaxuba bonsoe xa xunnakeli ra.

A won xanu.

jengi rate

⁶ Ala~tema jexexin xui tagi,

a a masoma sarae xui ma.

⁷ Wo beeti ba Ala be, wo beeti ba!

Wo beeti ba won ma mange be, wo beeti ba!

⁸ Ala nan mange ra dunjpa birin xun ma,
wo xa lonni beeti ba.

⁹ Ala magoroxi mange kibanyi seniyenxi kui,
si birin mange nan a ra.

¹⁰ Sie xa mangee kafuma Ibrahima Marigi Ala xa jama ma,
barima Ala nan a ragiri mangee xa dunjpa kanta.
Ala na a birin xun ma.

Sora 48

Ala matoxe

Ala xa taa Siyon

¹ *Kora xa die xa beeti. Sigi seniyenxi.*

² Alatala gbo.

A lanma won xa a matoxo
a xa taa kui a xa geya seniyenxi fari.

³ Ala xa geya Siyon tofan,
a rafan dunjpa birin ma.

Na findi Mange Xungbe xa taa nan na.

⁴ Ala a jengi sama a xa taa makantaxi xon,
a bara a yete findi a kantama ra.

⁵ Mangee to e malan Siyon gere xili ma,

⁶ e naxa kaaba na tofe ra.

E naxa gaaxu, e fa e gi.

⁷ E to gaaxu na ya ra,
e naxa seren alo gine naxan na di barife,

⁸ xa na mara alo Tarasisi xa kunkuie
foye xungbe naxee imaxama.

⁹ Won Marigi Ala kaabanako naxan nabaxi a xa taa kui,
won bara na me, won bara na to.

Mange Alatala na taa rakisima temui birin.

ɲɛŋgi rate

¹⁰ Ala, muxu na so i xa Hɔrɔmɔlingira kui,
muxu ratuma i xa hinne nan ma.

¹¹ Ala Xili Xungbe Kanyi,
i xili tantuma ne dunɪpa yire birin.
I xa mangeya tinxin.

¹² Nama ɲɛlexinma ne Siyon geya fari,
Yudakae seewama ne i xa kiiti xa fe ra.

¹³ Wo xa Siyon mabilin,
wo xa a xa soori tidee konti.

¹⁴ Wo xa a tete nun a yire makantaxie mato,
alako wo xa na fala wo xa die be.

¹⁵ Ala nan na won Marigi Ala ra abadan.
A won ɲaɲerema han aligiyama.

Sora 49

Ala xa seriye

Aligiyama sigafe mu kanama

¹ *Kora xa die xa beeti beetibae xa mange be.*

² Wo wo tuli mati yi ra, wo tan pama birin.
Dunɪpa pama birin, wo wo tuli mati n na.

³ Tide xuri kanyi, tide xungbe kanyi,
setare a nun se kanyi,
wo birin xa wo tuli mati.

⁴ N fama wɔyenyi hagige nan falade wo be,
n boɲe xaxili fanyi naxan maɲoxunxi.

⁵ N nan n tuli tixi taali ra,
n fama na tagi rabade wo be kɔra xui ra.

⁶ Munfera n fa gaaxuma gbaloe loxoɛ ya ra,
n yaxuie xa fe kobi n nabilinma temui naxe?

⁷ E laxi e xa bannaya nan na,
e nu fa e yete matoxo e harige xa gboe~ra.

⁸ E mu noma e bore xunsarade,
E mu noma e xunsare fide Ala ma.

⁹ E nii xunsare xoroxo,
e mu noma a fide abadan.

¹⁰ E tan mu faxama?
E mu sigama aligiyama?

¹¹ Won~a toma,
lonnilae faxama,
lonnitare fan faxama ne.
E fa e harige lu mixi gbetee yi ra.

¹² Mixi naxee e xilie saxi boxie xun ma,
e mapoxunxi ne e xa banxie mu birama abadan,
e xonyi mu kanama keli lanfanmae ma,
a sa doro lanfanma gbetee ra.

¹³ Hali mixi xungbe, a mu buma.
A faxama ne alo subee.

¹⁴ Mixi naxee laxi e yete ra, e xa kira nan ya.
E xui rafan naxee ma, nee birama ne e foxo ra.

¹⁵ E aligiyama lima ne.
Faxe e raloma ne.
Mixi tinxinxie e maboronma ne.
E xa tofanyi kanama ne.
Aligiyama findima ne e xonyi ra.

¹⁶ Kono Ala n nii xunsarama ne aligiyama,
a n xanin.

pengi rate

¹⁷ Mixi na findi banna ra, a harige na gbo,
i naxa gaaxu,

¹⁸ barima a mu sese xaninma aligiyama.

A harige mu birama a fɔxɔ ra.

¹⁹ A jɛlexinma nɛ a harige ra a xa duniɲɛgiri kui,

barima birin a matɔxɔma na xa fɛ ra,

²⁰ kɔnɔ a fa siga aligiyama

a a benbae li na,

naxee mu duniɲa toma sɔnɔn.

²¹ Xa banna mixi xaxili mu na,

a luxi nɛ alɔ sube naxee faxama.

Sora 50

Ala xa seriye

Serexe naxan nafa Ala ma

Asafi xa beeti

¹ Alatala na wɔyenfe.

A na duniɲa birin xilife,

keli sogetede han sogegorode.

² Kelifɛ Siyon,

Ala xa tofanyi yanbama.

³ Won Marigi Ala na fafe,

a mu dunduxi.

Tɛ belebele na a ya ra,

foye xungbe fan na a rabilinyi.

⁴ A xui tema koore ma,

a xui goroma bɔxi

kiiti sade a xa mixie bɛ.

⁵ < < N~batulae,

naxee laayidi xirixi n bɛ serexe ra,

wo xa wo malan. > >

⁶ Ala xa masenyi tinxinxi kelima koore ma,

barima kiitisa nan na Ala ra.

⁷ < <N ma mixie, wo wo tuli mati, n xa wøyen.

Isirayila, n bara wo kalamu.

Ala nan n na, wo Marigi Ala.

⁸ N mu xɔnɔxi wo xa sɛrɛxɛɛ xa fɛ ra.

Wo sɛrɛxɛ gan daaxie bama n bɛ tɛmui birin.

⁹ N mu tuura tongoma wo xɔnyi.

N mu si kontonyi fan tongoma wo xa kule.

¹⁰ N gbe nan na sube birin na wula i.

N gbe nan na sube birin~na geyae ma.

¹¹ N gbe nan na xɔni birin na~koore ma.

N gbe nan na sube birin na fiili ma.

¹² Xa kaame n suxuma~nu, n ma falama wo tan bɛ.

N gbe nan na dunɪɲa birin na.

¹³ N tan tuura sube donma? Ade.

N tan si kontonyi wuli minma? Ade.

¹⁴ A lanma wo xa tantui rasiga n ma,

na xa findi wo xa sɛrɛxɛɛ ra.

Wo xa wo xa laayidie rakamali n bɛ, n tan Ala Xili Xungbe Kanyi.

¹⁵ Wo xa n xili wo xa tɔɔrɔɛ kui.

N fama wo ratangade,

wo fan fama n matɔxɔde. > >

¹⁶ Ala xa masenyi nan ya, mixi jaaxie bɛ,

< < wo na n ma yaamari nun n ma saate durusife munfe ra?

¹⁷ N ma seriye mu rafan wo ma.

Wo mu n ma wøyenyi danxunma.

¹⁸ Wo nun mupetie na a ra.

Wo nun yene rabae na a ra.

¹⁹ Fe jaaxi nan tun minima wo de i,

wo wule nan tun falama.

²⁰ Wo nun naxan nga keren a ra,

wo na tɔɔɲegema.

²¹ Wo naxan nabaxi, na nan ya.

Han yakosi n bara n sabari.

Wo jɔnxɔ a ma a n na wo seeti ma,
kɔnɔ n fama xaɲede wo ma,
n fama a birin ya bade wo be.

²² Wo xa yi fe me,

wo tan naxee neemuxi Ala ma,
xa na mara n wo xa fe kanama ne.

Mixi yo mu wo ratangama.

²³ Naxan tantui serexe bama n be,
na mixi bara n matɔxɔ.

Mixi naxan a jere ki matoma a fanyi ra,
n fama n tan Ala xa marakisi masende a be. > >

Sora 51

Ala maxandi

Dawuda xa yunubi

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be.* ² *Annabi Natan woyenfe Dawuda be a yunubi raba*
Batiseba~ma temui naxe.

³ Ala, hinne n na alo i darixi a ra ki naxe.

Dije n ma fe jaaxi ma i xa boje fanyi saabui ra.

⁴ I xa n naseniyen n ma fe kobi birin ma.

I xa n ma yunubi xafari.

⁵ N bara n ma yunubi kolon.

N mu noma neemude na ma.

⁶ N na fe jaaxi rabaxi i keren nan na.

N naxan nabaxi a mu rafan i ma.

I na n makiiti,

nondi luma ne i be.

⁷ N barixi yunubi fe nan kui,

kabi nga furi ba neene ra.

⁸ Kono nondi na lu mixi boje kui,

na nan nafan i ma.

Na lɔnni masen n be.

⁹ N seniyen hisopi burexe ra,
alako n xa fiixe.

N seniyen,
alako n xa fiixe fɔɛn alɔ xipe.

¹⁰ Nelexinyi nun seewe fi n ma,
alako n bope xa sa.

¹¹ I kobe ti n ma yunubi ra,
i xa n ma fe kobi birin ba n ma.

¹² N Marigi Ala, n bope mafindi bope seniyenxi ra,
xaxili fanyi fi n ma.

¹³ I naxa n makuya i ya tode ra.
I naxa i Xaxili Seniyenxi ba n yi ra.

¹⁴ Kisi seewe nun limaniya fi n ma
naxan n malima.

¹⁵ N i xa kira masenma i matandie be,
alako e man xa bira i foxo ra.

¹⁶ N nakisima Ala,
n bara mixi faxes.
Yandi, n xunsara,
alako n xa i xa fe fanyi masen.

¹⁷ N Marigi, na niya n be,
n xa i tantu.

¹⁸ Serexe mu rafan i ma,
xa na mu a ra n na bama ne i be nu.
I mu wama serexe gan daaxi xon.

¹⁹ Serexe fanyi findixi yete magoroe nan na.
Ala wama yi serexe mooli nan xon ma.

²⁰ I xa hinne Siyoni ra,
i xa Darisalam tete rakeli.

²¹ Na temui i nelexinma ne serexe tinxinxi

nun serexe gan daaxi ra.

Na temui tuurae nan bama serexe ra i xa serexebade.

Sora 52

Ala xa seriye

De jaaxi

¹ *Dawuda xa lonni beeti beetibae xa mange be* ² *Masenyi nan ya Dowegi Edonka xa fe ra,*
naxan a fala Sayuli be a Dawuda na Ahimeleki xonyi.

³ I i yete igboma fe kobi rabafe ra munfe ra?

Ala xa hinne buma ne abadan.

⁴ I de luma alo fine naxan fe jaaxi rabama.

Yanfante nan i ra.

⁵ Fe jaaxi rafan i ma dangife fe fanyi ra.

Wule rafan i ma dangife nondi ra.

pengi rate

⁶ I~woyen xui xaape,

i de mu fan.

⁷ Na kui Ala fama i rahalakide temui birin.

A i suxuma ne, a i keri i xa banxi kui,

a i keri dunija ma.

pengi rate

⁸ Tinxintoe naxee findima seedee ra

fama yeledede na kanyi ma yi ki ne,

⁹ < < Wo na mixi mato

naxan mu nu a xaxili tixi Ala ra.

A naxa la a xa naafuli ra,

a~a yete kanta a xa yanfanteya ra.

¹⁰ Kono, n tan naxan laxi Ala xa hinne ra,

n ma fe birin na sooneyafe

alo Oliwi wuri tofanyi naxan na Ala xonyi. > >

¹¹ N i tantuma abadan i xa wali xa fe ra.

N xaxili tixi i xili fanyi nan na i xa danxaniyatɔɛɛ tagi,
barima i fan.

Sora 53

Ala xa seriye

Xaxilitare xa masenyi

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be. A xa ba xule ra.*

² Xaxilitare a falama a bɔɲɛ kui,

< <Ala mu na.> >

E fe haramuxie rabama, e mu tinxin.

Mixi yo mu na naxan fe fanyi rabama.

³ Ala a ya ragoroma adamadie ma kelifɛ ariyanna,
a xa e mato xa xaxilima nde na na naxan Ala fenma.

⁴ Kɔnɔ birin bara makuya Ala ra,
e nu fe jaaxi raba.

Hali mixi keren mu na naxan fe fanyi rabama.

⁵ Tinxintaree xaxili mu na?

E nu n ma jaama tɔɔɔ tun.

E mu Ala xilima feo.

⁶ E fama serɛnde gaaxui ra na nan ma,
barima Ala fama na mixi moolie rayensende,
naxee wama wo tɔɔɔfe.

⁷ Nde kelima Siyon a xa Isirayila rakisi?

Ala na a xa jaama ramini konyiya kui,

Yaxuba bɔnsɔɛ seewama nɛ, Isirayila jɛlexinma nɛ.

Sora 54

Ala maxandi

N Marigi tima n bun ma

¹ *Dawuda xa lonni beeti beetibae xa kuntigi be. A xa ba kɔra ra.* ² *Sifikae to a fala Sayuli be a*

Dawuda~a nɔxunxi e xɔnyi, Dawuda naxa yi beɛti ba.

³ Ala, n nakisi i xili ra,
N ma kiiti sa i~senbe ra.

⁴ Ala, n ma dube suxu,
i tuli mati n ma wɔyenyi ra.

⁵ Xɔɲe ndee bara keli n xili ma,
mixi kobi naxee wama n faxafe.
E mu Ala kolon fefe ma.

ɲengi rate

⁶ Ala n malima,
n Marigi tima n bun ma.
⁷ A n yaxuie xa kobɔna sare ragbilenma e ma.
I xa e halaki i xa dugutegeɲa kui.
⁸ N bara a ɲanige n xa sɛrɛxɛ ba i be.
Alatala, n i xili tantuma ne barima i fan,
⁹ i man n nakisima n ma tɔɔrɔɛ kui,
n fa nɔ n yaxuie ra.

Sora 55

Ala maxandi

Yanfantee

¹ *Dawuda xa lonni beɛti beɛtibae xa mange be kɔra daaxi ra.*

² Ala, n ma dube suxu,
i naxa i nɔxun n ma maxandi ma.
³ I tuli mati n na, i xa n yaabi.
Xanmeri nun gaaxui bara ge n suxude
⁴ n yaxuie xa wɔyenyi xa fe ra,
a nun mixi ɲaaxie xa wali kobi xa fe ra.
E wama n tɔɔrɔfe,
e n tɔɔɲegema xɔnɔɛ kui.
⁵ N bɔɲe bara sɛrɛn,

n sondonyi bara gaaxu faxe ra.

⁶ Gaaxui nun serenyi bara n suxu a jaaxi ra.

Na bara n natagan.

⁷ Xa gabutonyi nan nu na n be nu alo ganbe,

n nu bara siga yigiya fende nu,

⁸ n nu n gima ne, n siga yire makuye,

n sigama wulai ne nu.

pengi rate

⁹ N xa n gi mafuren,

alo foye xungbe.

¹⁰ N Marigi, fe kobi rabae rayensenpei.

I naxa e lu e xa lan fe kobi ma,

barima kobija nun gere bara gbo taa kui.

¹¹ Koe nun yanyi ra fe kobi rabae taa rabilinma,

e xa fe jaaxi nun tinxintareya raba taa kui.

¹² E bara fe birin kana.

Gbesenxonoe ya nun maifui bara gbo taa kui.

¹³ Xa yaxui nan tun n konbima nu,

n dijema.

Xa n xonnante nan tun kelima n xili ma nu,

n nan n noxunma ne a ma nu.

¹⁴ Kono i tan n lanfanma nan a ra,

n xanuntenyi, n defanboore.

¹⁵ Won de fan,

won birin sigama Ala xa horomobanxi.

¹⁶ E xa e terenna faxe ra,

e xa goro gaburui kui e pipe ra,

barima e e jerema fe jaaxie nan~tun kui.

¹⁷ Kono n bara Ala xili.

Alatala n nakisima ne.

¹⁸ N gbelegbelema koe a nun yanyi ra.

A bara n xui me.

¹⁹ N yaxuie to wuya,
a bara n natanga na gere ma.
²⁰ Ala naxan na a xa kibanyi kui kabi a fɔlɔɛ ,
a a tuli matima n na,
a fa n yaxuie rabira,

ɲengi rate

barima e tondixi tuubide.
E mu gaaxu Ala ya ra.
²¹ Yi mixie bara e bore gere,
e saate kana.
²² E~deɲɔxun alɔ xipe,
kɔnɔ gere na e bɔɲe kui.
E xa wɔyenyi salaxun alɔ ture,
kɔnɔ e mixi tɔɔrɔma alɔ santidegema naxan baxi a tei.
²³ I xa i xaxili ti Alatala ra,
a i malima nɛ.
A mu tinma tinxintɔɛ xa bira.
²⁴ Ala, yi geresoe nun yi yanfantee~xanin aligiyama.
I naxa e xa simaya kɔnti rakamali.
Ala, n bara n taxu i ra.

Sora 56

Ala maxandi nun matɔxɔɛ

N mu gaaxuma sɔnɔn

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be. A xa ba alɔ beeti naxan xili, < < Ganbe na wuri makuye fari. > > A~a ba Filisitakae a suxu temui nɛ Gati.*

² Ala, hinne n na barima mixie na n gerefɛ.
E gere tima n be temui birin.

³ N yaxuie fɛɛɲɛnma gere ra.
Ala Xungbe, n gerefɛae bara wuya.

⁴ N na gaaxu temui naxɛ,
n nan n xaxili tima i tan nan na.

⁵ N Ala xa masenyi matɔxɔma.

N mu gaaxuma sɔnɔn,

barima n bara la Ala ra.

Imunadama~gbansan nɔma munse rabade n na?

⁶ Temui birin n yaxuie wama n tɔɔɔfe e xa wɔyenyi ra.

N ma fefe mu rafanxi e ma.

⁷ E lanxi n ma paxankate ma,

e bira n fɔxɔ ra yire birin

alako e xa n faxa.

⁸ I naxa tin e xa~ratanga e xa fe jaaxie ma.

Ala, i xa xɔnɔe xa e rabira.

⁹ I n ma dunijegiri kolon.

I n yaye toxi.

N ma tɔɔɔe birin sɛbɛxi i yi ra.

¹⁰ N na i xili temui naxe,

n yaxuie gbilenma ne n fɔxɔ ra.

N a kolon n nun Ala na a ra.

¹¹ N Ala xa wɔyenyi matɔxɔma,

n Alatala xa masenyi matɔxɔma.

¹² N mu gaaxuma sɔnɔn,

barima n bara la Ala ra.

Imunadama~gbansan nɔma munse rabade n na?

¹³ Ala, n xa n ma laayidi rakamali i bɛ,

n ma tantui serɛxɛe ra,

¹⁴ barima i bara n natanga faxe ma.

I mu tin n xa bira,

alako n xa jere i xa kira xɔn ma yi bende funyi fari.

Sora 57

Ala maxandi

N bara limaniya soto

¹ *Dawuda xa maxandi, beetibae xa kuntigi be. A xa ba alo beeti naxan xili, < <I naxa halaki ti > >. Dawuda naxa yi ba a to a gi Sayuli ma, a sa so fonme kui.*

² Ala, hinne n na,
yandi i xa hinne n na.
N maratange fenma i yire
alo toxoeyore a fenma a nga gabutenyi bun ma ki naxe
han fe xoroxoe xa dangi.

³ N bara Ala Xili Xungbe Kanyi maxandi
naxan n ma fe birin sooneyama.

⁴ N xonnante n jaxankatama temui naxe,
Ala n nakisima kelifa ariyanna,

jenngi rate

a hinne nun nondi ragoroma n ma.

⁵ Yetee bara n nabilin,
n saxi e tagi, e tan naxee adamadie faxama.
E jinpie luxi alo tanbee,
e nenyie luxi alo santidegema naxan baxi a tei.

⁶ Ala, i xa i xa binye masen koore ma,
i xa a masen boxi ma.

⁷ E bara yelee ti n ya ra,
a gbe mu luxi n xa bira a kui.
E bara yili ge n ya ra,
konno e tan nan bira a kui.

jenngi rate

⁸ Ala, n boje bara limaniya,
n bara limaniya soto.
N beeti bama ne, n i tantuma ne.

⁹ N boje bara keli n na,
n xa n ma korae tongo,
n xa beeti ba han subaxe.

¹⁰ Marigi, n i tantuma ne sie tagi.

N beeti bama ne i be bonsɔɛɛ tagi.

¹¹ I xa hinne koore lima,
i xa tinxinyi tema han nuxuie.

¹² Ala, i xa i xa binye masen koore ma,
i xa a masen boxi ma.

Sora 58

Ala xa seriye

Adamadie~sare

¹ *Dawuda xa suukui beetibae xa mange be. A xa ba alo beeti naxan xili < <I naxa muxu
halaki> >.*

² Wo xa woyenyi mu tinxin.

Adamadie, wo noma kiiti sade nondi ra?

³ Ade, wo fe jaaxi rabama wo boɲe kui,
wo fe jaaxi rabama yi boxi ma,
wo mixi ratantanma dunipa ma.

⁴ Kafi e bari temui, e findixi mixi jaaxi nan na.
Wule falee bara loe kabi e bari loxoɛ.

⁵ E xa xonɔɛ luxi ne alo boximase xonɔɛ,
alo boximase naxan mu boximase suxui xui ramema.

⁶ Hali boximase suxui fanyi, a mu noma a suxude.

⁷ Ala, i xa e jinpi kana e de i,
barima e luxi ne alo yete.

Alatala, i xa e de wanwan.

⁸ E jonma ne alo ye naxan ifilima boxi.

E xa tanbe mu jerema senbe ra.

⁹ A luma alo boe naxan fate loema lingi kui.
A luma alo di naxan baxi a nga fate i,
a mu foye to.

¹⁰ Beenun tunde xa fura~yege masixi ra,
xa na mu a ra yege xare ra,

Ala e koma ne, a e wolei.

¹¹ Mixi tinxinxi fama jɛlɛxinde
barima a fama~gbɛɲɔxɔɛ sɔtɔde.
A fama a sanyi maxade mixi jaaxi wuli ra.

¹² Adamadie fama a falade,
< <Iyo, Ala mixi tinxinxi sare fima.
Iyo, Ala kiiti sama ne dunija ma.> >

Sora 59

Ala maxandi

Bare xaɲɲee

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be. A xa ba alɔ beeti naxan xili: < <I naxa halaki ti> >
A naxa a ba Sayuli to soorie xee e xa Dawuda faxa a xa banxi kui.*

² N Marigi Ala, n natanga n yaxuie ma.
N ma fe xa te dangife n yaxuie xa fe ra.

³ N natanga tinxintaree ma.

N nakisi faxetie ma,

⁴ barima e wama n faxafe.

Senbemaɛ na e malanfe n xili ma,
hali n mu findi fe kobi raba ra,
hali n mu yunubi yo raba Alatala ra.

⁵ Hali n mu na fe jaaxi rabafe,
e e gima n fɔxɔ ra, e xa n gere.
Keli, i fa n mali! Yandi n ma fe mato.

⁶ Isirayila Marigi Alatala,
Mange Ala, keli,
i xa si danxaniyataree ratɔn.
I naxa diɲe yi yanfante tinxintaree ma.

ɲengi rate

⁷ E fama kɔɛ ra
alɔ bare xaɲɲee

e fa taa rabilin.

⁸ E de luma alo bare de naxan xunfama.

E xa woyenyi mixi tooroma alo santidegema.

E naxe, < <Nde noma won ma woyenyi mede?> >

⁹ Kono Alatala, i tan nan yelema e ma.

I si danxaniyataree birin mayelema.

¹⁰ N~nan n natangama e senbe ma i tan nan saabui ra.

Ala nan na n ma kantama ra.

¹¹ N Marigi Ala, naxan xa hinne gbo,

i xa ti n ya ra,

i xa n yaxuie rabira.

¹² N Marigi, n ma kantama, i naxa e faxa keren na.

I xa e rabira

alako n ma pama naxa neemu i senbe ma.

¹³ E yunubi rabama e xa woyenyie ra.

I xa e suxu e xa yete igboja kui.

E dankee nun wulee nan tun falama.

¹⁴ I xa e rapon i xa xonoe ra,

alako e naxa to sonon,

alako e xa a kolon Ala nan Mange ra

Yaxuba bonsoe nun dunija birin xun ma.

jengi rate

¹⁵ E fama koe ra

alo bare xaapee

e fa taa rabilin.

¹⁶ Baree donse fenma yire birin koe ra,

kono e mu lugama.

¹⁷ N i senbe matoxoma beeti ra.

N i xa hinne matoxoma geesege,

barima n ma kantama nan i ra,

i n kantama n ma tooroe kui.

¹⁸ N ma Senbema, n beeti bama i be.

N Marigi Ala nan n kantama ra,
n Marigi Ala nan n hinnente ra.

Sora 60

Ala maxandi

Ala fama xunnakeli ra

¹ *Dawuda xa lonni suuki beetibae xa mange be. A xa ba alo beeti naxan xili < <Seedeya> >.*

² *Isirayila to Sirenikaere gere, e yi beeti ba na temui ne. E nu kelixi Mesopotamiya nun Tisoba boxi ma. Yoyaba naxa Edonka wulu fu nun firin faxa fole~kui foxe na dennaxe.*

³ Ala, i bara muxu raloe,
i bara nde ba muxu xa gali ra,
i bara xono muxu ma,
kono yakosi, i xa senbe fi muxu ma.

⁴ I bara boxi raseren,
i bara a iboo.

I xa na yailan muxu be
barima boxi wama kanafe.

⁵ I bara fe xoroxoe dexo i xa mixie ma,
han e bara lu alo siisila.

⁶ Kono naxee gaaxuxi i ya ra,
i bara tonxuma so e yi ra,
e xa no e yaxuie ra.

⁷ I xa i xanuntenyie rakisi i senbe ra,
i xa muxu xa dube suxu.

⁸ Ala xa masenyi nan ya,
a naxan falaxi horomobanxi seniyenxi kui,
< <N Siken taa fima wo ma xunnakeli kui,
n Sukoti geya lanbanyi fan fima wo ma.

⁹ Galadi boxi, n gbe.

Manasi bɔxi, n gbe.

Efiramikae nan findima n ma geresoe ra.

N mange dɔxɔma nɛ Yudaya.

¹⁰ Moyabakae findima n ma konyie ra.

Edon findima n ma bɔxi ra.

N gere sɔnxɔe ratema Filisita. > >

¹¹ Ala, nde nɔma n xaninde na taa makantaxi kui?

Nde nɔma n xaninde han Edon bɔxi ma?

¹² I tan gbansan,

i tan naxan muxu ralɔe,

i tan naxan mu nu na muxu xa sɔɔrie seeti ma.

¹³ Muxu mali muxu yaxuie gere.

Adamadi xa maali, sese mu a ra,

¹⁴ kɔnɔ Ala xa maali tan fama muxu yaxui birin halakide.

Sora 61

Ala maxandi

Kelifɛ yire makuye

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be kɔra daaxi ra.*

² Ala, i tuli mati n ma maxandi ra.

N ma maxandi rame.

³ N i maxandima kelifɛ ra bɔxi makuye ma.

N bɔɲɛ mu saxi.

N xanin geya fari naxan ite dangife n na.

⁴ I findixi n be yire nan na

n kantaxi dennaxe n yaxuie ya i.

⁵ N wama lufe i xɔnyi temui birin.

N wama lufe i xa kantari kui,

alo xɔni yɔɔɛ luma a nga gabutenyi bun ma ki naxe.

⁶ N Marigi Ala, i bara i tuli mati n ma maxandi ra.

I bara ke fi n ma,

nun mixi birin ma naxee gaaxuxi i xili ya ra.

⁷ Mange xa simaya xunmasa,
alako a xa bu a gbegbe ra.

⁸ A xa mangeya xa bu i ya i temui birin,
I xa hinne a ra, i xa findi a dugutege ra.

⁹ Iyo, n mu taganma beeti bafe ra i xili binye be,
barima i n ma maxandi yaabima temui birin.

Sora 62

Ala xa seriye

Ala xa bojesa

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange Yedutun be.*

² N boje saxi Ala nan saabui ra,
n ma kisi fatanxi a tan nan na.

³ A luxi n be alo fanye,
n ma marakisima nun n makantama nan a ra.
N mu noma birade sonon.

⁴ Han mun temui wo dutunma mixie ma,
wo xa e rabira,
alo banxi nun tete fori?

⁵ E wule falama alako e xa mixie~ba yire fanyi
e nu dennaxe.
E dube tima e de ra,
konon e danke tan tima e boje ra.

pengi rate

⁶ N bojesa sotoma Ala nan na,
barima n xaxili tixi a tan nan na.

⁷ A luxi alo fanye na a ra n be,
n ma marakisima nun n ma makantama nan a ra.
N mu noma birade sonon.

⁸ N ma kisi nun n ma binye na Ala nan yi.

Ala n makantama nan a ra,
n yigi tide nan a ra.
⁹ Nama, wo xa wo taxu a ra,
wo xa wo xa kontofili masen a be.
A tan nan noma won malide.

ɲengi rate

¹⁰ Adamadie luma alo foye naxan dangima.

Mixi xungbe findima mixi xuuri ra,
Xa e xa fe bara maniye,
a yelebu alo foye.

¹¹ Wo naxa harige fen fe kobi ra,
wo naxa a fen muɲe ra.

Xa wo xa naafuli sa gbo,
wo naxa wo xaxili ti na ra.

¹² Ala bara fe firin fala n naxee mexi.

Keren, senbe na Ala be.

¹³

A firin nde, n Marigi nan hinnente ra
barima a mixie sare ragbilenma e ma.

Sora 63

Ala matoxɔɔ

Ala xa hinne fan simaya be

¹ *Dawuda xa beeti, a naxan ba Yudaya, a to nu~gbengberenyi ma temui naxe*

² Ala nan n Marigi ra.

Ala n i fenma,
barima n hayi na i ma
alo fate hayi to na ye ma gbengberenyi ma.

³ N luma i xa hɔrɔmɔbanxi kui
alako n xa i senbe nun xa binye to.

⁴ I xa hinne fan simaya be.

N bara i matoxɔ.

⁵ N i tantuma n ma simaya birin kui,
n nan n belexee itema i mabiri.
⁶ N bonsœ wasama ne
i tantufe ra seewe kui.
⁷ N na n sa
n i xa fe mapoxunma kœ birin,
⁸ barima i tan nan n malima.
N seewama ne i niini bun ma.
⁹ N bara~nii fatu i ma,
i belexe luma n bun ma.
¹⁰ Naxee katama n faxade,
e tan nan faxama.
¹¹ Santidegema fama e soxode,
wulai baree fama e ibode.
¹² Mange seewama ne Ala xa fe ra.
Naxee e kalima Ala xili ra, nee fama a matoxide,
kono wule falee dee balanma ne.

Sora 64

Ala maxandi

Adama xa mapoxunyi tilin

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be*

² Ala, i tuli mati n wa xui ra,
N natanga n yaxuie ma.
³ N noxun mixi jaaxie ma
naxee wama n toofofe tinxintareya kui.
⁴ E de xaape alo santidegema,
e xa woyen jaaxie luma alo tanbee.
⁵ E mu gaaxuma tinxintoe ya ra,
e~luma a jaxankata ra tun.
⁶ E dei jaxun,
e yeke italama mixi ya ra.

E naxe, < <Nde na kolonma?> >

⁷ E yanfanteɓa yailanma,

e a fala,

< <Won xa keli, a yanfa xili ma. A sooneyama ne.> >

Adama xa mapoxunyi tilin.

⁸ Kono Ala tanbee wolima ne,

e e lima keren na.

⁹ E bara tantan e de ra.

Naxee e toma, e e gima ne.

¹⁰ Na gaaxui adama birin suxuma ne.

E Ala xa wali masenma,

e a xa wali kolonma ne.

¹¹ Tinxintoe seewama ne Alatala ra,

a fa lu a niini bun ma.

Sondon fanyi kanyi jalexinma ne.

Sora 65

Ala matoxoe

Saabui fanyi

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be.*

² Matoxoe na i tan Ala be Siyoni geya fari.

Muxu laayidi naxan tongoxi i be,

muxu na birin nakamalima ne.

³ Ala, i muxu xa maxandi birin mema ne.

Duniya birin fama ne birade i foxo ra.

⁴ Tantanyi to no muxu ra,

i bara muxu xa yunubi xafari.

⁵ I naxan sugandima a xa makore i xa salide ra,

na jalexinma ne barima a buma ne i xonyi.

Muxu bara wasa i xa fe fanyi ra,

fe seniyeŋxi naxan kelixi i xa horomolingira.

⁶ I muxu xa maxandi yaabima kaabanako nun tinxinyi ra.

Ala, i bara findi muxu rakisima ra.

Dunipa yire birin xaxili tixi i ra.

⁷ I bara geya daa i senbe ra

barima senbema nan i ra.

⁸ I bara baa xui radundu,

moronyi xui mu na.

I bara pama fan masabari.

⁹ Dunipa birin gaaxuma ne i xa kaabanakoe ya ra.

Kelifa sogetede han sogegorode,

e birin e jalexin xui raminima ne i xa fe ra.

¹⁰ I boxi meeni, a a rafe fe fanyi ra.

I xure rafema ye ra alako mixie baloe sotoma ki naxe.

¹¹ I tune ye sama boxi ma

alako boxi xa boroxo sansi be.

I barake sama xe, a xa fan.

¹² Xe xaba temui i fe fanyi raminima ne.

I xa sansi sase rafema ne, han a fili a ma.

¹³ gbengberenyi fiilie nun geyae fanma ne.

¹⁴ Xurusee yiriwama ne fiili ma.

Sansi yiriwama ne geya bunyie ma.

Na birin, Ala xa fe fanyi masenyi na a ra won be.

Sora 66

Ala matoxoe

Ala xa kaabanakoe magaaxu

Sigi seniye nxi. Beeti. Beetibae mange be

¹ Adamadie birin xui xa ite seewe ra Ala be.

² Wo xa a xili binya beeti ra,

wo xa a binya matoxoe ra.

³ Wo xa a fala Ala be,

< < I xa kaabanakoe magaaxu.

I senbe gbo han.

Hali i yaxuie serenma i ya ra.

⁴ Dunjpa birin i batuma,
e i binya beeti ra,
e i xili matoxo. > >

jengi rate

⁵ Wo~fa Ala xa wali matode.
A na fe raba adamadie tagi, na magaaxu.

⁶ A baa findi xare ra,
a mixi ragiri xure ma e sanyi xaraxi ra.
Na kui, won jexixinma ne a ra.

⁷ A dunjpa yaamarima senbe ra abadan.
A ya tixi sie ra,
matanditie mu noma kelide sonon.

jengi rate

⁸ Sie, wo xa won Marigi Ala tantu,
wo xa wo xui ramini a matoxofe ra.

⁹ A bara simaya fi won ma,
a mu tin won xa bira,
¹⁰ barima Ala won boje kolon.

A bara won mato
alo mixi gbeti matoma ki naxe
a a~raxunun alako a gbi xa ba.

¹¹ I bara muxu xun ti yeke kui ra,
i man bara kote doko muxu xun ma.

¹² I bara a lu mixie xa no muxu ra,
muxu xa tooro ye nun te xora.

Kono a raponyi, i bara muxu xun ti daxamui yire ra.

¹³ N fama serexe gan daaxi ra i xa banxi kui,
n nan n ma laayidi rakamalima ne,

¹⁴ n naxee fala n de ra
n nu tooro kui temui naxe.

¹⁵ N~xuruse turaxie bama ne serexe gan daaxi ra,
alo yexee kontonyie, tuurae, nun si donbie.

ɲɛŋgi rate

¹⁶ Wo fa, wo xa wo tuli mati,
wo tan naxee gaaxuma Ala ya ra.
N xa a masen Ala naxan nabaxi n be.

¹⁷ N bara a xili,
n bara a matoxo.

¹⁸ Xa yanfantepa nu na n boɲe kui nu,
n Marigi mu nu a tuli matima n na.

¹⁹ Kono Ala bara n xui rame,
a n ma dube suxu.

²⁰ Tantui na Ala be
naxan bara n ma maxandi xui me,
a man bara hinne n na.

Sora 67

Ala matoxoe

Si birin xa Ala xa marakisi kolon

¹ *Beeti nun suuki beetibae xa mange be kora daaxi ra.*

² Ala xa hinne won na,
Ala xa barake ragoro won~ma,
Ala xa naiyalanyi xa yanba won ma,

ɲɛŋgi rate

³ alako a xa kirae xa kolon dunipa ma,
alako si birin xa a xa marakisi kolon.

⁴ Ala, sie xa i tantu,
si birin xa i tantu.

⁵ E xa beeti ba ɲelexinyi kui,
barima i sie makiitima nondi ra,
i tan nan e rapnerema yi dunipa bende fupi fari.

ɲɛŋgi rate

⁶ Ala, sie xa i tantu,

si birin xa i tantu.

⁷Boxi bara daxamui ramini won be,
tantui na won Marigi Ala be.

⁸Ala xa barake sa won ma,
dunija birin xa gaaxu a ya ra.

Sora 68

Ala matoxoe

Ala nan dunija mange ra

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be.*

²Ala xa keli,
a yaxuie xa yensenpei.

Naxee a xonma,
e xa e gi a ya ra.

³I i yaxuie ralɔema ne
alo foye te tuuri ralɔema ki naxe.
Kaafiri lɔema ne Ala ya i,
alo ture xunuma te i ki naxe.

⁴Kono mixi tinxinxi jɛlexinma ne,
e~e seewexui itema ne Ala ya i.
E tan luma na jɛlexinyi nan kui.

⁵Won xa beeti ba Ala be,
won xa a xili matoxo beeti ra,
Naxan jɛrema nuxui fari,
won xa a rasene.

A xili Alatala.

Won xa won xui seewexui rate a ya ra.

⁶Ala, misikiine baba nan a ra.
Ala, kaape makante nan a ra.
Ala xonyi seniye.

⁷Ala denbaya fima denbayatare ma,

Ala xɔɛya fima geelimanie ma,
e ɲɛlexinma nɛ.
Kɔnɔ Ala matandie luma gbengberenyi ma.

⁸ Ala, i nu na i xa ɲama ya ra wula i temui naxe,

⁹ bɔxi birin nu serenma nɛ.

Tune ye nu goroma~Ala yai,
Isirayila Marigi Ala, naxan na Siyoni.

¹⁰ Ala nu tune ye ragoroma bɔxi ma,
a xa senbe fi a xa bɔxi taganxi ma.

¹¹ I bara i xa ɲama rasabati na.

I bara tɔɔrɔmixi mali na.

I na birin nabaxi nɛ barima i fan.

¹² Marigi masenyi fanyi soma a xa xɛɛrae yi ra.

Gali belebele nan e ra. E naxe,

¹³ < < Geresoe mangɛe na e gife,

e na e gife wo ya ra.

Wo xa ginɛe naxee luxi banxi,
e fama yi gere naafuli itaxunde.

¹⁴ Wo fama wo malabude wo xa xurusee fe ma.

Ala meɛnima nɛ a xa ɲama ma
alo a meɛnima ganbee ma ki naxe.

E gabutonyi luma alo gbeti nun xɛɛma nan na e ma.

¹⁵ Ala Xili Xungbe Kanyi bara mangɛe rayensen
Salamon geya ma balabalanyi saabui ra. > >

¹⁶ Basan geya, Ala naxan daaxi,
konde wuyaxi naxan be,

¹⁷ wo na Ala xa geya sugandixi matofe tɔɔnɛ ki ra munfe ra,
a bara a xa hɔrɔmɔlingira ti dennaxe?

Ala luma nɛ menni temui birin.

¹⁸ Alatala xa geresoe xa gisee wuya dangi wulu fu ra.

A xa geresoe fan dangi wulu wulue ra.

Ala na e ya ma.

Sinayi geya na yire seniyenxi kui.

¹⁹ N Marigi Alatala, i bara te koore ma.

I bara geelimanie xanin.

Adamadie bara i bupa,

matanditie fan bara wa sofe i xonyi.

²⁰ Tantui na i be loxoε birin,

a won ma kote xaninfe loxo yo loxo.

Won ma marakisima na Ala nan na.

²¹ Won Marigi Alatala won nakelima faxe ma.

Won ma marakisima na Ala nan na.

²² Ala a yaxuie xunyi kanama ne.

Naxee jere kira jaaxi xon ma,

a nee fan xun xori booma ne.

²³ Marigi naxe, < < N fama e ra kelifa Basan,

n fama e ra kelifa baa ma,

²⁴ alako wo xa fa e wuli to wo sanlaabe ra.

Wo xa baree fan e donma ne. > >

²⁵ Ala, muxu bara i xa mange sugandixi to mange ralanyi.

Ala nun a xa mange sugandixi na sofe horomolingira kui.

²⁶ Beetibae na yare,

yelie na na xanbi ra,

ginde na wosaxunba imaxafe e rabilinyi.

²⁷ Wo xa Ala tantu malanyie,

Isirayila xa die, wo xa Alatala tantu.

²⁸ Bunyamin nan ya,

donxoε rabari nan findixi e xa mange ra.

Yudaya mangee nan ya, e nun e xa mixie.

Sabulon mangee nan ya,

Nafatali mangee nan ya.

²⁹ Ala, i xa masenyi ti senbe ra.

I xa i senbe masen alo temui dangixi.

³⁰ I xa banxi na Darisalam.

Mangee fama i bupade na.

³¹ I xa xaape Misira ma,
naxan maniyɛ mali ra naxan na~ye xɔɔra.

A luma alo tuura gali,
ninge yɔree biraxi naxee fɔxo ra.

Na ninge yɔree luma alo si gbetee
naxee duuti fima Misira ma.

Si gbetee naxee wama gere xɔn,
i xa e rayensenpei.

³² Misira xɛerae, a nun Kusi xɛerae,
xa fa duuti ra Ala be.

³³ Mangee naxee birin na dunja, nun a rabilinyi,
wo xa beeti ba Ala be,

wo xa Alatala tantu,

³⁴ naxan jɛrema nuxui fari koore ma kabi a rakuya,
naxan galanyi xui raminima senbe ra.

³⁵ Wo xa a kolon, Ala senbe gbo.

A Isirayila yaamarima a senbe ra,
senbe naxan kelima koore ma.

³⁶ Ala, i na i xa hɔrɔmɔlingira kui.

Ala, i magaaxu.

Isirayila Marigi Ala senbe fima a xa pama ma.

Ala tantu!

Sora 69

Ala maxandi

N na birife

¹ *Dawuda xa beeti beetibae xa mange be. A xa ba alo beeti naxan xili: < <Fuge Fanyie.> >*

² Ala, n nakisi!

Ye bara te han n kɔnyi ra.

³ N na birife boora tilinxi kui,
n sanyi mu tide yo sɔtɔfe.

N na madulafe ye xɔɔra.

⁴ N bara i xili han n bara tagan,
n xui yo mu na sɔnɔn,
n ya bara n xɔnɔ i fenfe ra.

⁵ N xɔnnantee bara wuya dangi n xunsɛɛ ra.
Sɛnbɛmae nan e ra naxee wama n faxafe.
E findi n yaxuie ra hali n mu fefe rabaxi e ra.
N mu fe jaaxi yo rabaxi e ra,
kɔnɔ e wama n xa sare nde fi.

⁶ Ala, i n ma tantanyi kolon,
n ma yunubie mu nɔxunxi i ma.

⁷ Mange Alatala, i naxa a lu
danxaniyatɔɛɛ xa yaagi n ma fe ra.
Isirayila Marigi Ala, i naxa a lu
i fenmae xa ifu n ma fe ra.

⁸ E n konbima i tan nan ma fe ra.
N bara yaagi han.

⁹ N xunyaɛ mu n kolon sɔnɔn,
n luma alɔ xɔɲɛ nde n taaraɛ bɛ.

¹⁰ N wama n yetɛ fife i waxɔnfe ma.
i konbimaɛ bara findi n yaxuie ra.

¹¹ N wama, n sunma.

Na birin man kui mixie n konbima.

¹² N sunnun donma ragoroma n ma,
e n mayelema.

¹³ Naxee dɔɔxi taa sode dɛ ra, nee n mafalama,
siisilae n mayelema sigi ra.

¹⁴ Kɔnɔ Alatala, n bara i maxandi,

Ala i xa hinne n na barima i xa hinne gbo.

¹⁵ N nakisi alako n naxa biri boora xɔɔra,
n natanga n xɔnnantee ma.

¹⁶ I naxa tin n xa madula,
ye naxa n makoto,
n naxa lu kɔlɔnyi kui.

¹⁷ Alatala, n xui ratin,
i tan naxan fan, naxan xa hinne gbo.
I xa kinikini n ma, i xa n mali.

¹⁸ I naxa i nɔxun i xa konyi ma.
N na tɔɔrɔɛ kui, yandi n mali.

¹⁹ I xa i makɔrɛ n na,
i xa n xunsara,
i xa n nakisi n yaxuie yi ra.

²⁰ I bara n ma tɔɔrɔɛ nun n ma yaagi kolon,
n yaxuie birin na i yai.

²¹ Konbi bara n bɔɔrɛ kana han n bara fura.
N hayi na kinikini ma, kɔnɔ a mu na,
n hayi na miximadunduduie ma, kɔnɔ e mu toma.

²² E pɔsɔnɛ sama n ma donse ma,
e minse xɔnɔɛ soma n yi ra, ye ɲɔxɔɛ ra.

²³ E xa teebili xa findi gantanyi ra e be,
e xa naafuli xa findi yeɛ ra naxan e suxuma.

²⁴ E ya xa ifɔɔrɔ, e xa dɔnxu.
E tagi xa e xɔnɔ han e xa bira.

²⁵ I xa xɔnɔ e ma,
e xa na tɛ kolon.

²⁶ E xa gɔɔrɛ xa ɲɔn,
adamadie naxa lu e xɔnyi sɔnɔn,

²⁷ barima e tɔɔrɔmixie xa tɔɔrɔɛ xunmasama,
i naxee ɲaxankata.

E mixie mayelema,

i naxee halaki.

²⁸ I xa e xa yunubi birin to,
alako e naxa i xa kisi soto sonon.

²⁹ E xilie xa ba simaya buki kui,
e naxa lu tinxintoe ya ma.

³⁰ N tan na toorofo yi temui,
Ala, i xa n nakisi, i xa n nakeli.

³¹ N fama Ala xili matoxode beeti ra,
n fama tantui rasigade a ma.

³² Na rafan Alatala ma
dangife serexe ra,
hali ninge kamalixi na a ra, xa na mu a ra tuura.

³³ Tooromixie seewama ne na tofo ra.
Naxee Ala fenma, e simaya xonkuye sotoma ne.

³⁴ Alatala a tuli matima setaree ra,
a mu neemuma a xa mixie ma e xa toore kui.

³⁵ Koore nun boxi xa a matoxo,
baa nun yexee xa a binya.

³⁶ Ala fama Siyoni rakiside,
a Yuda taae tima ne.

A man pama radoxoma na,
naa xa findi e gbe ra.

³⁷ Na findima a xa konyie xa mamadie ke ra.
Ala xanuntenyie fama lude na.

Sora 70

Ala maxandi

Ala fenmae xa seewa

¹ *Dawuda xa maxandi beeti beetibae xa mange be.*

² Ala, n nakisi!

Alatala, fa n mali mafuren.

³ Ala xa mixie rayaagi
naxee wama n faxafe.

Ala xa e keru,
Ala xa e ya ifu,
naxee wama n tōōrōfe.

⁴ Ala xa e keru yaagi kui,
naxee a falama n be, < < I xa tōōrō! > >

⁵ I fenmae xa seewa.
Naxee wama i xa kisi xōn,
e xa Ala matōxō temui birin.

⁶ Ala, misikiine nun tōōrōmixi nan n na,
fa n mali mafuren.

Sora 71

Ala maxandi

Fori xa maxandi

¹ Alatala, n ma kantama nan i tan na.

I naxa tin n xa lu yaagi kui.

² I xa n nakisi, i xa n mali i xa tinxinyi kui.

I tuli mati n na, i~n nakisi.

³ I xa n kanta.

I bara a fala n be n xa lu i xa niini bun ma temui birin,
alako n xa kisi.

N ma kantama nan i tan na.

⁴ N Marigi Ala, n natanga mixi jaaxie xa senbe ma,
n natanga~xōnnante tinxintare ma.

⁵ N Marigi Alatala, n xaxili tixi i tan nan na
kabi n dimedi temui,

⁶ kabi n nu na n nga teegei.

I tan nan a niya n xa bari.

N i matōxōma temui birin.

⁷ N findixi misali nan na mixi wuyaxi be,
barima n ma kantama senbema nan i tan na.

⁸ N i matɔxɔma temui birin.

⁹ I naxa mɛɛ n na n ma forɪɲa kui,
i naxa n nabɛpin n ma senbetareɲa kui.

¹⁰ N yaxuie n mafalama,
e wɔyɛnma e boore ra alako e xa n faxa.

¹¹ E naxɛ, < < Ala bara a rabolo,
wo xa bira a fɔxɔ ra,
wo xa a suxu.

Mixi yo mu nɔma a ratangade. > >

¹² Ala, i naxa i makuya n na.

N Marigi Ala, fa n mali mafuren.

¹³ Ala xa e rayaagi,

a xa e rapɔn,
naxee n tɔɲɛgɛma.

Ala xa e rayaagi,

a xa e ya ifu,
naxee wama n tɔɔrɔfɛ.

¹⁴ N xaxili tixi i ra kudei.

N luma i matɔxɔ ra temui birin.

¹⁵ N i xa tinxinyi nun i xa kisi tantuma lɔxɔɛ birin,
barima e wuya han n ɲan mu nɔma e birin kolonde.

¹⁶ N i xa kaabanakoe matɔxɔma.

N Marigi Alatala, n fama i xa tinxinyi gbansan masende.

¹⁷ Ala, i na n xaranfe kabi n dimɛdi temui,

Han ya n i xa kaabanakoe matɔxɔma.

¹⁸ Ala, i naxa n nabɛpin yakɔsi,
n bara fori, n xunsexɛ fan bara fuga.

I naxa n nabɛpin

alako n xa i~senbe masen to nun tina mixie be.

¹⁹ Ala, i xa tinxinyi gbo alo geya.

I xa kaabanako wuya.

I maniye na minden?

²⁰ Hali i to bara a niye muxu xa tɔɔɔ,

muxu xa halaki,

i fama muxu rakiside,

i fama muxu rakelide gaburi tilinxi kui.

²¹ I xa n xunnakeli,

i xa n madundu.

²² N Marigi Ala, na kui n i tantuma ne kɔra ra

i xa dugutegepa xa fe ra.

Isirayila xa Seniyentɔe,

n beeti bama i be kɔra ra.

²³ N beeti bama i be,

n i matɔɔma,

barima i bara n xunsara.

²⁴ N i xa tinxinyi matɔɔma temui birin,

barima naxee nu wama n tɔɔɔfe,

e bara lu yaagi kui.

Sora 72

Ala maxandi

Isirayila mange

Sulemani gbe

¹ Ala, i xa a niye mange xa kiiti tinxinxi sa.

I xa tinxinyi xa lu mange xa die dei.

² Na kui a xa i xa jama makiiti nɔndi ra,

a xa tinxin tɔɔɔmixie be.

³ Nama xa sabati bɔɔsa kui,

tinxinyi xa lu bɔxi ma.

⁴ Mange xa seriye raba tɔɔɔmixie be,

a xa setare xa die rakisi,

a xa e gerefae rayensen.

⁵ Mixie xa gaaxu i ya ra abadan,
danmi soge nun kike yanbama.

⁶ A xa lu alo tune naxan birama xee ma,
naxan boxi rafanma.

⁷ Tinxintoe xa fe fanma na waxatie ne,
danmi kike yanbama, bojesa gboma ne.

⁸ A xa mangeya gboma ne,
sa folo soge tede han a sa doxo sogegorode ra,
a folo Efirati xure ma han sa doxo boxi danyi ra.

⁹ Mixi naxee na wula i e xinbi sinma a bun ma ne,
a yaxuie luma a sanyi bun ma.

¹⁰ Tarasisi mangee nun Suri mangee fama buupae ra.

Saba nun Seba mangee fan duuti fima a ma.

¹¹ Mange birin e xinbi sinma a bun ma,
sie birin luma a xa yaamari bun ma,

¹² nakui, setare fama a xilide~marakisima.
A misikiine senbetare malima.

¹³ A kinikinima senbetaree nun setaree ma.
A tooomixie rakisima.

¹⁴ A e xoreyama ne maifui nun fe kobie ma,
barima e tide gbo a be.

¹⁵ A xa mangeya xa bu!

A~Saba boxi xa xee ma sotoma ne,
mixie Ala maxandima a be temui birin,
e mu taganma dubade a be.

¹⁶ Ala donse yiriwama ne boxi kui.
Geyae rafema ne sansie ra,
e~bogie luma alo sansi bogie naxee na Liban.
Mixie gboma ne taa kui alo boxi sexe.

¹⁷ Ala xa mange xili gbo abadan!

A xili xa bu alo soqe.

Si birin barake sɔtɔma nɛ a saabui ra,
e fa a matɔxɔ.

¹⁸ Isirayila Marigi Alatala tantu.

A keren nan kaabanakoe rabama.

¹⁹ A xili gbe xa tantu abadan!

Dunipa birin xa a xa binyɛ kolon!

Amina! Amina!

²⁰ *Yisayi xa di Dawuda xa maxandie rapɔnyi nan na ki.*